



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 August 2004
Russian
Original: Arabic/English/French/
Russian/Spanish

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 29 предварительной повестки дня*

**Необходимость прекращения экономической,
торговой и финансовой блокады, введенной
Соединенными Штатами Америки против Кубы**

Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей резолюции 58/7 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций представить Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь вербальной нотой от 19 апреля 2004 года предложил правительствам и органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций представить ему к 16 июля 2004 года любую информацию, которую они могут пожелать сообщить в связи с подготовкой его доклада.

В настоящем докладе воспроизводятся ответы правительств (часть I) и органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций (часть II).

* A/59/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	5
II. Ответы, полученные от правительств	5
Алжир	5
Ангола	5
Антигуа и Барбуда	6
Аргентина	6
Армения	7
Барбадос	7
Беларусь	7
Белиз	8
Боливия	9
Ботсвана	9
Бразилия	9
Болгария	10
Буркина-Фасо	10
Бурунди	11
Камбоджа	11
Кабо-Верде	12
Центральноафриканская Республика	12
Чили	12
Китай	13
Колумбия	13
Конго	13
Коста-Рика	14
Куба	14
Кипр	37
Корейская Народно-Демократическая Республика	37
Демократическая Республика Конго	38
Доминиканская Республика	38
Европейский союз	38
Гамбия	39
Гана	39

Греция	40
Гренада	40
Гватемала	40
Гвинея	41
Гайана	41
Гаити	41
Святейший Престол	41
Индия	42
Исламская Республика Иран	42
Ямайка	43
Япония	43
Казахстан	44
Кения	44
Лаосская Народно-Демократическая Республика	44
Ливан	45
Ливийская Арабская Джамахирия	45
Лихтенштейн	46
Малайзия	46
Мальдивские Острова	47
Мали	47
Мексика	48
Монако	50
Мозамбик	50
Мьянма	50
Намибия	51
Науру	51
Норвегия	51
Пакистан	52
Панама	52
Парагвай	54
Перу	54
Филиппины	54
Польша	55

Катар	55
Российская Федерация	55
Сент-Китс и Невис	56
Сент-Люсия	56
Сан-Марино	57
Сан-Томе и Принсипи	57
Сенегал	57
Сейшельские Острова	58
Словакия	58
Южная Африка	58
Шри-Ланка	59
Сирийская Арабская Республика	59
Таиланд	60
Тринидад и Тобаго	61
Тунис	61
Турция	61
Уганда	61
Украина	62
Объединенная Республика Танзания	62
Уругвай	62
Венесуэла	63
Вьетнам	64
Замбия	65
Зимбабве	65
III. Ответы, полученные от органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций*	

* См. часть вторую доклада (A/59/302 (Part II)).

I. Введение

В своей резолюции 58/7 от 4 ноября 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций представить Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь вербальной нотой от 19 апреля 2004 года предложил правительствам и органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций представить ему к 16 июля 2004 года любую информацию, которую они могут пожелать сообщить в связи с подготовкой его доклада.

В настоящем докладе воспроизводятся ответы правительств (часть I) и органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций (часть II).

II. Ответы, полученные от правительств

В настоящей главе воспроизводятся ответы правительств, за исключением ответа правительства Швейцарии, которое заявило, что не располагает конкретной информацией по этому вопросу.

Алжир

[Подлинный текст на французском языке]
[24 мая 2004 года]

1. Алжир полностью поддержал резолюцию 58/7 о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и голосовал за ее принятие.
2. Алжир полностью одобряет пункты 2 и 3 этой резолюции.
3. Поэтому правительство Алжира не принимало и не применяло никаких законов и/или нормативно-правовых актов, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств.

Ангола

[Подлинный текст на английском языке]
[18 мая 2004 года]

1. Республикой Анголой не принимались ограничительные меры, которые препятствовали бы ее свободной торговле с Кубой.
2. Республика Ангола уважает и соблюдает свои обязанности в соответствии с принципами международного права. Поэтому она не будет принимать и применять законы, нарушающие эти принципы.

Антигуа и Барбуда

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июня 2004 года]

1. Правительство Антигуа и Барбуды привержено целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и в полной мере выполняет их, в частности, принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела, а также свободы международной торговли и судоходства.
2. Постоянное представительство Антигуа и Барбуды при Организации Объединенных Наций с удовлетворением сообщает также, что правительство Антигуа и Барбуды в соответствии с пунктом 2 резолюции 58/7 воздерживается от принятия и применения такого рода законов и мер, которые упоминаются в преамбуле к настоящей резолюции, в соответствии с его обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, которые, в частности, подтверждают свободу торговли и судоходства.

Аргентина

[Подлинный текст на испанском языке]
[5 мая 2004 года]

1. Правительство Аргентинской Республики в полном объеме выполняет положения резолюции 58/7 и предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи, касающиеся экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы.
2. 5 сентября 1997 года правительство Аргентины приняло закон № 24.871, в котором определяется сфера применения законов иностранных государств на национальной территории. В соответствии с этим законом на территории Аргентины не применяются и не имеют юридической силы законы других стран, которые прямо или косвенно направлены на ограничение или создание препятствий для свободной торговли и свободного обращения капиталов, товаров и людей в ущерб какой-либо стране или группе стран.
3. В статье 1 указанного закона устанавливается, что абсолютно неприменимы и не имеют юридической силы законы других стран, преследующие цель породить экстерриториальные правовые последствия путем введения экономической блокады или ограничения инвестиций в отношении той или иной страны, с тем чтобы изменить систему правления в той или иной стране или ограничить ее право на самоопределение.
4. Тот факт, что Аргентина проголосовала за резолюцию 58/7 Генеральной Ассамблеи, является отражением неизменной независимой позиции Республики, которая традиционно выступает за ликвидацию такого рода односторонних мер, а также ее приверженности Уставу Организации Объединенных Наций, принципам международного права и многосторонности.
5. Этими же соображениями объясняется и голосование Аргентины вместе с другими странами Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай) и ассоциированными странами (Боливия

и Чили) по указанному проекту резолюции, когда они, поддержав международное сообщество, которое практически единодушно отвергло эти односторонние меры, заявили, что их применение не способствует укреплению демократической системы и уважению и защите прав человека.

6. В этой связи МЕРКОСУР и ассоциированные страны заявили также, что применение односторонних принудительных мер не только противоречит нормам международного права, но и затрагивает интересы третьих государств, повышает международную напряженность и ослабляет борьбу против общих угроз.

7. Аргентина напоминает, что МЕРКОСУР и ассоциированные страны неоднократно осуждали эмбарго, введенные против Кубы, как на Генеральной Ассамблее, так и на других международных форумах, таких, как Генеральная Ассамблея Организации американских государств, Иберо-американская встреча на высшем уровне, Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС) и встречи на высшем уровне Группы Рио.

Армения

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июля 2004 года]

1. В законодательстве Армении нет никаких законов или мер, о которых говорится в резолюции 58/7.

Барбадос

[Подлинный текст на английском языке]
[27 апреля 2004 года]

1. Барбадос не имеет законов, которые каким-либо образом ограничивают свободу торговли и судоходства на Кубе.

2. Барбадос неизменно голосует за резолюцию Генеральной Ассамблеи, озаглавленную «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы» (последней из них является резолюция 58/7), с того времени, когда она была впервые внесена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на сорок шестой сессии в 1991 году.

Беларусь

[Подлинный текст на русском языке]
[2 июня 2004 года]

1. Постоянное представительство Республики Беларусь при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на ноту Генерального секретаря AED/CUBA/1/2004 от 19 апреля 2004 года, имеет честь довести до сведения Его Превосходительства следующую официальную информацию Республики Беларусь в соответствии с пунктом 4 резолюции Генеральной Ассамблеи Орга-

низации Объединенных Наций 58/7 «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».

2. Республика Беларусь требует скорейшего снятия экономической, торговой и финансовой блокады Республики Куба со стороны Соединенных Штатов Америки. Отмена санкций США могла бы стать одной из предпосылок для последующей нормализации межгосударственных отношений между Соединенными Штатами Америки и Республикой Куба.

3. Республика Беларусь выступает за неотъемлемое право каждого государства определять собственную модель общественного развития. Недопустимы любые односторонние попытки государств изменить внутреннюю политическую систему других государств при помощи военных, политических, экономических или иных мер давления.

4. Республика Беларусь расценивает принятие правительством США в мае 2004 года очередных мер по ужесточению политики эмбарго в отношении Кубы как опасный шаг, не способствующий укреплению безопасности и стабильности в регионе и в мире в целом.

5. Республика Беларусь в своей внешней политике строго придерживается принципов международного права. Законодательство Республики Беларусь не содержит каких-либо законов, решений и мер, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы физических или юридических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства.

6. Отношения Республики Беларусь с Республикой Куба характеризуются высоким уровнем взаимодействия и нарастающей активностью. Приоритетной задачей в двусторонних отношениях является развитие торгово-экономического сотрудничества. Пятое заседание Белорусско-Кубинской совместной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству, состоявшееся в Минске в мае 2004 года, подтвердило наличие взаимной заинтересованности и значительного потенциала для наращивания объемов двусторонней торговли и реализации совместных проектов в различных отраслях экономики.

7. Республика Беларусь будет и далее предпринимать целенаправленные меры по углублению сотрудничества и развитию дружественных отношений с Республикой Куба.

8. Постоянное Представительство Республики Беларусь при Организации Объединенных Наций пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций уверения в своем весьма высоком уважении.

Белиз

[Подлинный текст на английском языке]
[7 мая 2004 года]

1. Постоянное представительство Белиза с удовлетворением сообщает, что в соответствии с резолюцией 58/7, а также всеми предшествовавшими ей резолюциями Генеральной Ассамблеи о блокаде против Кубы он никогда не при-

нимал и не применял каких-либо законов, положений или мер, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства.

2. Представительство Белиза вновь подтверждает свою приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, прежде всего принципам суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые являются также основополагающими принципами международного права.

Боливия

[Подлинный текст на испанском языке]
[7 июня 2004 года]

1. Правительство Боливии сообщает, что оно никогда не принимало и не применяло законов, благоприятствующих блокаде против Кубы, исходя из того, что эти законы являются препятствием для нормального развития стран.

2. Кроме того, правительство Боливии выражает озабоченность в связи с объявленными недавно правительством Соединенных Штатов мерами, касающимися продления блокады, так как принятие аналогичных мер имеет неблагоприятные последствия для развития стран, что противоречит нормам международного права и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Ботсвана

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2004 года]

1. Республика Ботсвана никогда не принимала, не применяла и не вводила в действие каких-либо законов или мер, о которых говорится в резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи, и не намерена делать это в будущем. Как показывает ее голосование по резолюции 58/7, Ботсвана выступает против дальнейшего принятия и применения подобных мер экстерриториального характера и, соответственно, за немедленную отмену экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы.

Бразилия

[Подлинный текст на английском языке]
[15 июня 2004 года]

1. Бразилия подтверждает свою позицию, согласно которой дискриминационная торговая практика и экстерриториальное применение внутренних законов идут вразрез с необходимостью развития диалога и обеспечения верховенства принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

2. Действуя сообразно резолюциям Генеральной Ассамблеи 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11 и 58/7, Бразилия не принимала и не применяла каких бы то ни было законов, положений или мер, экс-

территориальные последствия которых могли бы затронуть суверенитет других государств и законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства. В правовой системе Бразилии не признается законность применения мер, имеющих экстерриториальные последствия.

3. Деятельность базирующихся в Бразилии компаний регулируется только бразильским законодательством. Принимаемые любой страной меры, которые нарушают положения резолюции 58/7 и с помощью которых предпринимается попытка заставить граждан третьих стран соблюдать иностранное законодательство, затрагивают интересы всего международного сообщества и нарушают общепринятые принципы международного права. Эти меры должны быть пересмотрены и, в случае необходимости, изменены в целях приведения их в соответствие с международным правом.

4. Правительства, не выполняющие резолюцию 58/7, должны в срочном порядке предпринять дальнейшие шаги для искоренения дискриминационной торговой практики и прекращения введенной в одностороннем порядке экономической, торговой и финансовой блокады.

Болгария

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2004 года]

1. Республика Болгария не применяет и никогда не применяла односторонних принудительных экономических мер. Республика Болгария выступает против применения в отношении любого государства односторонних принудительных экономических мер, которые не были санкционированы соответствующими органами Организации Объединенных Наций или идут вразрез с принципами международного права, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и противоречат основным принципам многосторонней торговой системы.

Буркина-Фасо

[Подлинный текст на французском языке]
[9 июля 2004 года]

1. Являясь членом нашей общей Организации, Республика Куба разделяет со всеми государствами-членами идеалы мира и солидарности, которые отстаивает Организация Объединенных Наций.

2. Кроме того, она поддерживает с другими государствами-членами братские отношения, основанные на уважении принципа суверенитета.

3. Поэтому Буркина-Фасо осуждает экономическую, торговую и финансовую блокаду, несправедливо введенную против этой братской и дружественной страны.

4. Буркина-Фасо заявляет о своей озабоченности в связи с продолжающимся применением закона Хелмса-Бэртона, принятого 12 марта 1996 года, экстерриториальные последствия которого затрагивают, в частности, суверенитет

третьих государств и их свободу торговли, и в связи с принятием Соединенными Штатами Америки 6 мая 2004 года новых экономических и политических мер, направленных на усиление блокады против Республики Куба.

5. Выступая за диалог и терпимость и отдавая себе отчет в тех страданиях, которые каждодневно испытывают гражданское население и наиболее обездоленные слои кубинского общества, правительство Буркина-Фасо считает несправедливыми недавно принятые меры по усилению эмбарго и выступает за их скорейшую и полную отмену.

6. Со своей стороны Буркина-Фасо никогда не принимало и не применяло законов или мер, подобных тем, о которых говорится в резолюции 58/7.

Бурунди

[Подлинный текст на французском языке]
[май 2004 года]

1. Правительство Республики Бурунди неизменно выступает в поддержку мирного урегулирования споров между государствами в духе уважения независимости и суверенитета каждого из них. Правительство Республики Бурунди также неизменно осуждает любые принудительные меры политического или иного характера, принимаемые против суверенного государства другим государством или группой государств, потому что, как показывает опыт, они имеют пагубные и трагические последствия для ни в чем не повинного населения, особенно для наиболее уязвимых его слоев, включая детей и пожилых лиц. Поэтому правительство Бурунди неизменно придерживается буквы и духа любой резолюции в поддержку принципов свободного передвижения людей и товаров, свободного обмена, короче говоря, свободы торговли и судоходства. Будучи приверженное этим принципам и преисполненное решимости выполнять положения резолюции 58/7 и предыдущих резолюций по этому вопросу, правительство Бурунди не намерено принимать или применять законы или меры, направленные на усиление экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Камбоджа

[Подлинный текст на английском языке]
[15 июня 2004 года]

1. Твердая позиция Королевского правительства Камбоджи, о которой оно неоднократно заявляло на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи, состоит в том, чтобы добиться отмены санкций, незаконно введенных против Республики Куба.

2. Королевское правительство Камбоджи исходит из того, что незаконная блокада, введенная против кубинского народа, противоречит принципам международного права, касающимся свободы торговли и судоходства.

3. Поэтому Королевское правительство Камбоджи призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций принять необходимые меры в целях осуществления резолюции 58/7 в полном объеме.

Кабо-Верде

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июля 2004 года]

1. Республика Кабо-Верде, руководствуясь принципами, закрепленными в национальной конституции, и духом Устава Организации Объединенных Наций, где пропагандируются принципы солидарности, сотрудничества и дружественных отношений между странами и народами, никогда не принимала и не применяла законов или мер, о которых говорится в преамбуле к резолюции 58/7.

Центральноафриканская Республика

[Подлинный текст на французском языке]
[15 июля 2004 года]

1. Центральноафриканская Республика, твердо верящая в идеалы мира и справедливости, решительно выступает против того, чтобы одно из государств — членов Организации Объединенных Наций применяло в отношении другого государства в одностороннем порядке и в нарушение действующих норм международного права какие бы то ни было санкции, ограничивающие его свободу торговли и судоходства. Поэтому она полностью поддерживает положения пунктов 2 и 3 резолюции 58/7, направленные на достижение гармонии в международных отношениях.

Чили

[Подлинный текст на испанском языке]
[28 мая 2004 года]

1. Правительство Чили никогда не принимало и не применяло законы или меры, о которых идет речь в преамбуле к резолюции 58/7, неукоснительно выполняя тем самым свои обязательства, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций и международного права, в которых, среди прочего, закреплено право на свободу торговли и судоходства.

2. Следует также добавить, что правительство Чили выступает против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, и поэтому поддержало резолюцию 58/7, руководствуясь заявлениями глав государств и правительств иберо-американских встреч на высшем уровне, в которых говорится о необходимости положить конец применению односторонних экономических и торговых мер против другого государства, препятствующих свободному развитию международной торговли.

Китай

[Подлинный текст на английском языке]
[10 мая 2004 года]

1. Необходимо должным образом уважать принципы суверенного равенства, невмешательства во внутренние дела других стран и прочие соответствующие нормы, регулирующие международные отношения. Каждая страна имеет право выбирать, с учетом конкретных национальных условий, свою собственную общественную систему и модель развития, что исключает возможность вмешательства со стороны какой-либо другой страны.
2. Существующие в отношениях между странами разногласия и проблемы должны урегулироваться посредством мирного диалога и переговоров на основе равенства и взаимного уважения суверенитета. Чрезмерно затянувшаяся экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы, направлена лишь на сохранение острой напряженности в отношениях между двумя соседними странами и создание непомерных трудностей и причинение тяжких страданий народу Кубы, особенно женщинам и детям. Сохраняющаяся блокада наносит серьезный ущерб законным правам и интересам Кубы и других государств, а также препятствует свободной торговле и судоходству и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций должна быть прекращена.

Колумбия

[Подлинный текст на испанском языке]
[26 апреля 2004 года]

1. Правительство Республики Колумбии, руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, никогда не принимало и не применяло в одностороннем порядке законы или меры против Кубы или против какого-либо иного государства, которые могли бы нанести ущерб свободному развитию его экономики или торговли. Колумбия неизменно голосовала за резолюции, которые Куба представляла по данному вопросу на всех сессиях Генеральной Ассамблеи.

Конго

[Подлинный текст на французском языке]
[18 июня 2004 года]

1. Конго всегда голосует за принятие резолюций с требованием отмены экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, потому что считает эту одностороннюю меру дискриминационной и нарушающей положения Устава и нормы международного права.
2. В соответствии с принципами суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судо-

ходства Конго будет продолжать развивать свои экономические и торговые связи с Кубой на взаимовыгодных условиях и исходя из общих интересов.

Коста-Рика

[Подлинный текст на испанском языке]
[11 мая 2004 года]

1. Коста-Рика в соответствии с принципом свободной международной торговли поддерживает торговые отношения с Кубой и не принимает никаких мер, которые препятствовали бы такой торговле с островом. В этой связи Коста-Рика и Куба развивают нормальные торговые отношения.
2. С другой стороны, традиционная политическая позиция правительства Коста-Рики заключается в том, что оно выступает против любых мер экономического давления, которые вводились бы в одностороннем порядке и противоречили бы нормам международного права, будь то в рамках Организации Объединенных Наций или Всемирной торговой организации.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[16 июля 2004 года]

1. Более чем сорокалетняя история страданий кубинского народа, обусловленных его суверенным решением противостоять навязанной ему блокаде, сохраняя свою независимость и не отказываясь от права на собственную модель развития, представляет собой проблему, к которой администрация президента Джорджа У. Буша относится с абсолютным пренебрежением.
2. Тот факт, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций вот уже в течение 12 лет осуждает эту укоренившуюся практику геноцида, которой американские власти нашли эвфемизм «эмбарго», просто игнорируется.
3. Правительство президента Джорджа У. Буша также не обращает внимания на те сомнения по поводу политики в отношении Кубы, которые возникают у широких слоев американского общества, все решительнее требующих ее изменения. Такая политика не только направлена на удушение кубинского народа и причинение ущерба его отношениям с третьими странами, но и предусматривает запрет и ограничение основных свобод народа Соединенных Штатов, в том числе некоторых свобод, гарантированных Конституцией.
4. Рассматриваемый в настоящем докладе период (второе полугодие 2003 года и первое полугодие текущего года) войдет в историю как один из тех периодов, когда последствия жесточайшего преступления под названием «блокада» ощущались с особой остротой.
5. В дополнение к широкому своду законов и положений, которые служат обоснованием для существующей более 40 лет блокады Кубы и свидетельствуют о том, что правительство Соединенных Штатов испытывает разочарование в связи с провалом его попыток изолировать кубинский народ и сломить его при помощи голода и болезней, в течение указанного периода были разработаны новые меры. Их цель — воплотить в жизнь планы установления гос-

подства над кубинской нацией, которыми уже более чем столетие руководствуются в своей деятельности американские ультраправые круги.

6. Кроме того, такие меры нацелены на то, чтобы усилить чувство ненависти и утолить жажду мести представляющей меньшинство группы экстремистов кубинского происхождения, которая, не гнушаясь никакими методами, прибегает к практике терроризма против жителей острова и перед которой президент Джордж У. Буш остается в долгу, поскольку она непосредственно участвовала в организации и воплощении в жизнь мошеннических планов в ходе выборов 2000 года в штате Флорида.

7. Ниже приводится информация о наиболее важных фактах, имевших место в течение охватываемого настоящим докладом периода:

- 30 сентября 2003 года Управление по контролю за иностранными активами (ОФАК) министерства финансов Соединенных Штатов издало правило, запрещающее публиковать научные статьи, которые были подготовлены в странах, охваченных установленным правительством Соединенных Штатов режимом санкций, к числу которых относится Куба. Это было сделано под тем предлогом, что процесс издания, а именно «редактирование, внесение изменений и опубликование», является «услугой», повышающей ценность статей, о которых идет речь, что нарушает Закон о торговле с врагом. Благодаря сильному давлению со стороны научных и академических кругов Соединенных Штатов 5 апреля 2004 года действие этого правила было приостановлено;
- 10 октября 2003 года президент Джордж У. Буш объявил в Белом доме о создании так называемой Комиссии по помощи свободной Кубе и об ужесточении контроля и усилении надзора за применением правил о запрете поездок на Кубу;
- 9 февраля 2004 года министр финансов Соединенных Штатов Джон Сноу объявил в городе Майями о принятии новой меры экстерриториального характера — незамедлительном блокировании ОФАК находящегося под юрисдикцией Соединенных Штатов имущества десяти компаний, «принадлежащих кубинскому правительству или контролируемых правительством или гражданами Кубы» и специализировавшихся на рекламе поездок на Кубу и отправке подарков в эту страну. К их числу относились компании, образованные и базирующиеся в Аргентине, на Багамских островах, в Канаде, Нидерландах, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Чили;
- в тот же день этот чиновник сделал заявление о том, насколько выполняются решения президента Соединенных Штатов об ужесточении контроля за поездками на Кубу, приведя данные о количестве проверенных рейсов, наложенных штрафах и случаях конфискации;
- 26 февраля 2004 года президент Джордж У. Буш подписал президентский указ № 7757, предусматривавший ограничения для выхода за пределы территориальных вод Соединенных Штатов судов, которые намерены зайти на Кубу. В изданных Службой береговой охраны 8 июля 2004 года правилах, обеспечивавших исполнение этого указа, прямо говорится о том, что их цель — «повысить эффективность эмбарго в отношении правительства Кубы». За нарушение этих правил предусмотрено наказание в

виде штрафа до 25 000 долл. США или лишения свободы на пятилетний срок либо обе меры наказания в совокупности, а также конфискация судов;

- в течение рассматриваемого периода правительство Соединенных Штатов оказывало мощное давление на банковские учреждения третьих стран с целью воспрепятствовать осуществлению Кубой финансовых операций и предотвратить их. Куба использует валютные поступления от таких операций для обеспечения импорта медикаментов, продуктов питания и других товаров потребления и покрытия других затрат, необходимых для функционирования ее экономики и оказания основных социальных услуг;
- недавно правительство Соединенных Штатов наложило штраф в размере 100 млн. долл. США на швейцарскую банковскую компанию “UBS” за использование долларов США при осуществлении финансовых сделок с определенными странами, включая Кубу;
- 6 мая 2004 года президент Джордж У. Буш полностью одобрил доклад так называемой «Комиссии по помощи свободной Кубе», в котором содержится примерно 450 рекомендаций и предложений относительно новых мер с целью уничтожить Кубинскую революцию и восстановить марионеточный режим под полным контролем Соединенных Штатов, который всецело господствовал бы над кубинской нацией;
- наконец, 30 июня 2004 года вступили в силу правила, ужесточающие объявленные 6 мая меры, которые представляют собой ущемление независимости и суверенитета Кубы и влекут за собой беспрецедентный рост массовых и вопиющих нарушений прав человека народа Кубы, кубинцев, проживающих в Соединенных Штатах, и самих граждан этой страны.

8. Экономическая, финансовая и торговая блокада против Кубы, которую обеспечивали и усиливали десять администраций Соединенных Штатов и которая в настоящее время опирается на широкий свод законов и правил, является частью той враждебной и агрессивной политики, угрожающей самому существованию кубинской нации, под которой подразумевается проект суверенного и независимого строительства, реализуемой кубинцами и для кубинцев.

9. Алчные планы Соединенных Штатов в отношении Кубы и ее природных и людских ресурсов появились еще во времена возникновения самого Американского союза, когда начали предприниматься усилия по аннексии Кубы самыми разными способами — от сорвавшихся попыток купить остров посредством стимулирования и поддержки тех сил в этой испанской колонии, которые выступали за ее аннексию, до прямой военной интервенции и оккупации.

10. Правительства Соединенных Штатов в XIX веке никогда не признавали сражающуюся Республику Куба. Наоборот, они неоднократно создавали препятствия и перекрывали каналы помощи, которую их народ и иммигрировавшие в Соединенные Штаты кубинцы пытались предоставить во имя спасения кубинского народа.

11. После предпринятого Соединенными Штатами в 1898 году военного вторжения, лишившего кубинцев права быть свободными, отвоеванного в результате продолжавшейся 30 лет неравной борьбы, на Кубе появилась «Республика», которой предоставлялось унижительное покровительство на основании

поправки к Конституции — поправки Платта, узаконившей неокOLONIALНЫЙ статус острова. В течение более чем полувека администрации Соединенных Штатов навязывали кубинскому народу свое имперское господство и, используя свои монополии, эксплуатировали национальное достоинство при соучастии сменявших друг друга подчиненных им продажных правительств. Кроме того, когда возникала необходимость потопить в крови выступления кубинцев, выдвигавших справедливые требования о восстановлении их прав, и вытравить глубоко укоренившийся в кубинском народе антиимпериалистический дух, они устанавливали жестокие военные диктатуры.

12. Креольская олигархия, которая зависела от структур неокOLONIALНОГО контроля над страной и извлекала из них выгоду, оказалась неспособной взять на себя руководящую роль в реализации проекта подлинного национального развития и даже оказать поддержку его осуществлению.

13. После триумфальной победы в 1959 году социальной революции в целях проведения коренных преобразований империалистические круги в Соединенных Штатах, которые осуществляли контроль над островом и быстро сообразили, что пример Кубинской революции является явным вызовом их гегемонистским планам, решили, действуя через сменявших друг друга республиканские и демократические администрации, воспользоваться своей силой с целью развязать, поддерживать и с годами усиливать необъявленную войну, направленную на восстановление господства над кубинской нацией, а если этого добиться не удастся — просто уничтожить эту непокорную страну.

14. Война против Кубы в экономической, торговой и финансовой сферах началась еще до того, как революционное правительство приняло какие-либо меры, затрагивающие интересы североамериканских компаний, которые контролировали экономическую жизнь страны.

15. Наряду с поощрением, организацией и финансированием вторжения наемников на Пляя-Хирон (бухта Кочинос), многочисленными актами терроризма, включая диверсии против экономических и общественных объектов, покушениями на убийство основных руководителей, вооруженными нападениями на беззащитных жителей и их семьи и даже актами агрессии с применением бактериологических средств, разнуданными кампаниями подлой лжи, направленными против Кубинской революции, подстрекательством к подрывной деятельности и финансированием контрреволюции на территории острова и за ее пределами и грубым поощрением незаконной эмиграции, формировалась сложная система мер, законов и программ, которые преследовали коварные цели и которые в настоящее время составляют основу односторонней блокады Соединенных Штатов против кубинского народа.

16. В 1992 году был принят закон Торриселли, из-за которого резко сократился объем торговли медикаментами и продуктами питания Кубы с филиалами американских компаний, базирующимися за пределами Соединенных Штатов, и были введены строгие запреты на движение морских судов с Кубы и в эту страну. Таким образом, положения, носящие очевидный экстерриториальный характер, приобрели силу закона.

17. Осуществление закона Торриселли имело серьезные последствия для кубинского народа. Этот закон разрабатывался с циничной и преступной целью нанести окончательный удар по национальной экономике, переживавшей серь-

езные трудности вследствие резкого свертывания экономических и торговых отношений и сотрудничества с бывшим Советским Союзом и бывшими социалистическими странами Восточной Европы, и разрушить ее. Поскольку ставка на крах Кубинской революции обернулась очередным провалом враждебной политики по отношению к Кубе, проводившейся правительствами Соединенных Штатов, было принято решение активизировать экономическую, политическую и дипломатическую войну против кубинской нации, которая не имеет прецедентов в истории внешней политики Соединенных Штатов.

18. В 1996 году был принят закон Хелмса-Бэртона, предусматривающий, в частности: тщательно доработанные механизмы, препятствующие развитию самых минимальных экономических, торговых и финансовых связей американских компаний с островом; увеличение количества и расширение охвата положений экстерриториального характера с целью пресечь любые операции или сделки, благоприятно сказывающиеся на кубинской экономике; преследование иностранных инвесторов, осуществляющих свою деятельность на Кубе, и введение санкций против них; разрешение на финансирование враждебных, подрывных и агрессивных действий, направленных против народа Кубы, включая радиоэлектронную войну в целях дезинформации, и повышение в этой связи качества вещания так называемых «ТВ Марти» и «Радио Марти»; и введение в действие программы, направленной на разрушение конституционной системы, избранной кубинским народом, и навязывание кубинской нации «смены режима», что обеспечило бы реализацию задач империалистических кругов Соединенных Штатов по установлению господства.

19. После этого в попытке заполнить любое отверстие или щель, которые только можно обнаружить в опоясывающей Кубу стене из санкций, возведенной в целях блокады острова, длинный список стал постепенно пополняться новыми враждебными и агрессивными действиями и мерами.

20. Согласно обновленным в 2004 году данным Национального статистического управления Республики Куба, 69 процентов жителей страны родились после 1959 года, в связи с чем приблизительно семь из каждых десяти кубинцев родились и жили в условиях блокады со стороны Соединенных Штатов, основанной на режиме односторонних санкций.

21. Проведенная Национальным институтом экономических исследований при участии специалистов из различных ведомств, компаний и других кубинских учреждений экономическая оценка ущерба, непосредственно причиненного кубинскому народу вследствие блокады, показывает, что в денежном выражении он составляет более 79 325,2 млн. долл. США. Следует отметить, что эта оценка охватывает только непосредственный ущерб, причиненный кубинской экономике, и не учитывает наибольшую часть косвенных экономических последствий такого ущерба¹. Если бы страна имела возможность распоряжаться этими ресурсами, они бы оказали мультиплицированное воздействие на повышение уровня жизни ее народа.

22. Например, не была учтена стоимость продукции, производство которой было прекращено ввиду ограничений или навязанных Кубе кабальных условий

¹ См. приложение, в котором содержится информация об убытках и ущербе, причиненном кубинской экономике вследствие блокады со стороны Соединенных Штатов Америки (данные, собранные до 2003 года).

для получения инвестиционных или коммерческих кредитов. Если бы удалось договориться о среднем объеме и условиях финансирования в сопоставлении с тем, которое обеспечивается другим странам региона с аналогичным уровнем экономического развития, показатели развития экономики страны были бы намного выше².

23. Непонятно, почему в условиях, когда международное сообщество объединяет усилия в рамках сотрудничества в целях выполнения важнейших и неотложных задач обеспечения развития для всех, наиболее мощная в экономическом и военном отношении страна мира, исходя из узких интересов своей внутренней политики и мирового господства, упорно не желает предоставить небольшой объем ресурсов, способных в более полной мере обеспечить благополучие и быстрый прогресс народа, который убедительно продемонстрировал свое стремление делиться без каких бы то ни было условий своими скромными достижениями и успехами с любым другим народом планеты.

24. Куба не представляет какой-либо угрозы или опасности для Соединенных Штатов. Миру и широким слоям американской общественности это хорошо известно. Также невелико число тех, кто продолжает верить лживым и лицемерным рассказам о предполагаемых нарушениях прав человека с целью оправдать жестокую враждебную политику по отношению к кубинскому народу.

25. Как может правительство, несущее ответственность за самые отвратительные и преднамеренные агрессивные действия, направленные на подрыв политики и программ содействия экономическому и социальному развитию, обеспечению благополучия, безопасности и права на жизнь кубинских мужчин и женщин, называть себя защитником прав человека кубинского народа?

26. Как правительство, которое использует ложь в обоснование «превентивных войн», в действительности являющихся империалистическими войнами в целях установления контроля над имеющими большое стратегическое значение

² Согласно результатам исследования, проведенного Центром международных экономических исследований (ЦМЭИ) и Центром исследования кубинской экономики (ЦИКЭ), для определения примерного объема прямых американских инвестиций, приток которых на Кубу прекратился в период с 1990 по 2002 год, на первом этапе продолжительностью от трех до пяти лет в страну поступали бы инвестиции на сумму как минимум 100 млн. долл. США в год и их объем в конечном итоге достиг бы уровня, превышающего 400 млн. долл. США в год. В ходе проведения исследования учитывались объем американских инвестиций на Кубу до конца 50-х годов и приток прямых инвестиций Соединенных Штатов Америки в страны Карибского бассейна (Доминиканская Республика и Коста-Рика), которые могли бы служить сравнительными базовыми показателями для кубинской экономики.

Упомянутая сумма почти соответствует объему инвестиций других стран в кубинскую экономику начиная с 1990 года, позволивших развивать такие важные отрасли и сектора, как, в частности, никелевая и нефтяная промышленность, туризм и связь.

Со своей стороны, в докладе, подготовленном Комиссией по делам торговли Соединенных Штатов Америки в 2001 году, приводится оценка чистого объема капитала, который мог бы быть вложен в кубинскую экономику «в случае отсутствия санкций со стороны Соединенных Штатов Америки». Несмотря на недооценку кубинского рынка, Комиссия определила, что годовой объем прямых инвестиций из Соединенных Штатов Америки на Кубу составляет 20–40 млн. долл. США. Даже если исходить из этих данных, то приток инвестиций, который прекратился и не осуществлялся в течение 10 лет, составил бы 200–400 млн. долл. США.

ресурсами и географическими районами, может добиваться установления «демократии» во всех регионах мира?

27. Кого может убедить в своей приверженности концепции «правового государства» правительство, которое попирает основные нормы международного права и не соблюдает договоренности, достигнутые на столь важных и универсальных многосторонних форумах, каковыми являются Генеральная Ассамблея и Всемирная торговая организация, и в то же время заявляет о нераспространении на него положений Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания с целью избежать наказания за применение по указанию его компетентных органов жестокой и унижительной практики обращения с заключенными в Ираке или с лицами, которые без суда и следствия содержатся под стражей в концентрационных лагерях, созданных на территории незаконно оккупированной американской военно-морской базы в кубинском заливе Гуантанамо?

28. Как может «содействовать» прогрессу и обеспечению благополучия кубинского народа правительство, которое своими действиями усилило неравенство и несправедливость внутри американского общества, которое способствовало свертыванию программ гарантирования квот в интересах находящихся в неблагоприятном положении и изолированных представителей меньшинств, таких, как граждане латиноамериканского происхождения и афро-американцы, и которое проводит отвечающую интересам богатых слоев общества социальную и бюджетную политику, способствующую увеличению числа американцев, которые не имеют медицинской страховки, на один миллион человек в год?

29. Администрация Буша не может обосновывать свою политику враждебности, блокады и агрессии против Кубы необходимостью поощрять и защищать права человека на острове. Правительство, которое за короткий период времени в наибольшей степени способствовало причинению ущерба и дискредитации международной системы поощрения и защиты прав человека, не пользуется доверием и не имеет ни морального, ни юридического права делать это.

30. Народ Кубы отвергает модель социально-политического устройства, которую пытается восстановить на острове правительство Соединенных Штатов, с тем чтобы вновь использовать свои механизмы вмешательства и господства, а также неолиберальные рецепты, которые оно пытается применять для реорганизации кубинской экономики и управления ею. Кубинские мужчины и женщины считают, что та система, которую предлагают правящие круги этой сверхдержавы, не решит проблем, не удовлетворит имеющихся потребностей и не будет отвечать историческим интересам кубинской нации, равно как и не отвечает их стремлению продолжать строительство более справедливого, демократичного и равноправного общества.

31. В соответствии с положениями подпункта (с) статьи 2 Женевской конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 декабря 1948 года блокада, введенная правительством Соединенных Штатов в отношении Кубы, квалифицируется как акт геноцида, а следовательно, представляет собой нарушение норм международного права.

32. Осуждение любого акта геноцида и необходимость положить ему конец не допускают двусмысленного толкования. Народ Кубы не желает иметь ничего

общего с какими-либо попытками манипулировать уровнем неприятия жестокой блокады, которой он подвергается.

33. Куба надеется на то, что подавляющее большинство правительств стран всего мира будут и далее признавать жизненно важное значение противодействия дальнейшему осуществлению незаконной враждебной политики односторонней агрессии, подрывающей саму основу многосторонности, как это делают народы и достойные и честные люди из самых разных уголков планеты.

34. Хотя кубинскому народу хорошо известно, что главной гарантией существования и развития как суверенной и независимой нации являются его стремление к единству, противодействие любой угрозе или агрессии и их устранение, он выражает искреннюю признательность международному сообществу за его поддержку и солидарность. Такая поддержка не только служит очевидным этическим, моральным и правовым стимулом, но и свидетельствует о том, что та борьба, которая ведется в настоящее время, имеет непреходящее значение и служит общей цели создания лучшего мира, который не только возможен, но и крайне необходим для выживания человечества.

35. Куба представляет на рассмотрение международному сообществу настоящий доклад, который в интересах краткости изложения материала посвящен преимущественно роли в ужесточении блокады мер, провозглашенных 6 мая президентом Джорджем Бушем, обнародованных 16 июня правил, которые регулируют их осуществление.

36. В качестве официального документа по данному пункту повестки дня будет распространен более подробный и содержательный доклад о последствиях введенной Соединенными Штатами блокады в отношении Кубы в течение периода, прошедшего после принятия Генеральной Ассамблеей своей резолюции 58/7 и по настоящее время.

Новые меры, направленные против народа и экономики Кубы

37. Несмотря на то, что имеется достаточно доказательств того, что правительство Соединенных Штатах безразлично относится к нынешнему и будущему положению кубинского народа, не уважает волю международного сообщества и игнорирует законную заинтересованность американского народа в установлении нормальных отношений с Кубой, строящихся на разумных принципах, 6 мая 2004 года на презентации президентом Джорджем У. Бушем доклада так называемой Комиссии по помощи свободной Кубе было объявлено о принятии новых мер. Указанный доклад представляет собой план правительства Соединенных Штатов, направленный на лишение Кубы независимости и суверенитета посредством ужесточения политико-экономической агрессии, с тем чтобы добиться дестабилизации внутренней обстановки, создать условия для прямого вмешательства в целях уничтожения Революции и увековечить господство Соединенных Штатов над народом Кубы.

38. В докладе содержится информация о новых унижительных для народа Кубы мерах неприкрытого вмешательства, которые способствуют существенному ужесточению экономической блокады страны и увеличению числа нарушений прав человека жителей Соединенных Штатов, кубинцев, проживающих в этой стране, и самих ее граждан.

39. Эти меры предусматривают введение дополнительных несправедливых и дискриминационных ограничений для проживающих в Соединенных Штатах кубинцев — единственной национальной группы, применительно к которой правительство этой страны, открыто нарушая положения своей Конституции, присваивает себе право решать, какие отношения они могут поддерживать с их семьями и страной происхождения.

40. Упомянутый доклад, насчитывающий более чем 450 страниц и состоящий из шести глав, не только отражает ужесточение агрессивного политического курса в отношении Кубы, расширение блокады и попытку добиться «смены режима», но и представляет собой серьезное нарушение суверенитета Кубы, поскольку в нем говорится о том, какими должны быть государственная и экономическая структуры, политическая система страны, ее общественное устройство и правовой порядок. Больше лжи, недружелюбия, вызывающих разочарование фактов и положений, представляющих собой вмешательство во внутренние дела Кубы, которые нашли отражение в этом докладе, трудно даже себе представить.

1. Дополнительные ограничения на поездки на Кубу

41. К числу новых антикубинских мер, которые были объявлены 6 мая и о принятии которых Управление по контролю за иностранными активами министерства финансов Соединенных Штатов заявило 16 июня, относятся различные действия и положения, направленные на то, чтобы ужесточить ограничения на поездки на Кубу проживающих на территории Соединенных Штатов кубинцев за счет введения дополнительных ограничений в отношении семейных контактов и в еще большей степени ограничить возможности для использования важных источников поступлений средств на остров, в частности тех, которые связаны с основной отраслью — туризмом.

42. Администрация Буша приняла решение:

- продолжать ограничивать выдачу разрешений американским гражданам и учреждениям на поездки с образовательными целями и в порядке научных обменов, ограничив их университетским уровнем, а продолжительность пребывания — сроком не более 10 недель, и оговорив выдачу таких разрешений с тем условием, что эти поездки должны быть связаны исключительно с научными проектами, «непосредственно осуществляемыми в поддержку целей политики Соединенных Штатов» в отношении Кубы, другими словами — для уничтожения Кубинской революции;
- исключить возможность того, чтобы граждане Соединенных Штатов совершали поездки в статусе «приглашенных на полный пансион» (fully hosted);
- сократить количество поездок на остров проживающих в Соединенных Штатах кубинцев с одной поездки в год до одной поездки в три года. Кроме того, установлено требование о получении специального разрешения на каждую поездку вместо общего разрешения, которое действовало до введения новых ограничений. Это представляет собой прямое посягательство на право воссоединения кубинцев со своими семьями и поддержание семейных связей;

- ввести требование о том, что кубинцы, недавно прибывшие в Соединенные Штаты, могут совершать поездки на Кубу только по истечении трех лет после эмиграции;
- запретить поездки в исключительных случаях, несмотря на то, что существуют обстоятельства, когда такие поездки не терпят отлагательств;
- ограничить продолжительность пребывания проживающих в Соединенных Штатах кубинцев на Кубе 14 днями;
- ограничить число проживающих в Соединенных Штатах кубинцев, имеющих право посещать Кубу, произвольно сократив категорию родственников, которые на законных основаниях могут быть признаны членами той или иной кубинской семьи. Правительство Соединенных Штатов приняло решение о том, что категория родственников, которых можно посещать на Кубе, ограничивается: «дедушками и бабушками, внуками, родителями, братьями и сестрами, супругами и детьми». Это означает, что впредь двоюродный брат, тетя или другой близкий родственник уже не будут считаться имеющими право на посещение, независимо от степени привязанности и эмоциональной близости к кубинцам, проживающим в Соединенных Штатах;
- сократить сумму денег, которые проживающие в Соединенных Штатах кубинцы могут тратить во время их поездок на Кубу с 164 долл. США до 50 долл. США в день. На проезд внутренним транспортом в стране в течение 14 дней пребывания разрешается тратить лишь 50 долл. США;
- отменить разрешение на ввоз в Соединенные Штаты товаров кубинского производства на сумму свыше 100 долл. США, за исключением предметов личного пользования или потребления. Таким образом, прибывающим с Кубы лицам строго запрещено ввозить по возвращении в Соединенные Штаты любой предмет, приобретенный на Кубе, независимо от того, был ли он куплен или получен в качестве подарка;
- ограничить разрешенный вес багажа пассажира, который на законных основаниях посещает Кубу, 44 фунтами (19,8 килограмма), за исключением случаев, когда ОФАК дает конкретное разрешение на превышение веса багажа;
- отменить общие разрешения на участие в организуемых на Кубе любительских и полупрофессиональных спортивных соревнованиях под эгидой какой-либо международной спортивной федерации. В дальнейшем ОФАК будет санкционировать участие в таких мероприятиях только на основании конкретного разрешения, вопрос о выдаче которого будет рассматриваться на индивидуальной основе. Также исключена возможность участия в специальных практикумах и семинарах, будь то связанных со спортом или имеющих отношение к другим мероприятиям;
- поддерживать принятие в третьих странах, где организуются туристические поездки на Кубу, мер, направленных на лишение их граждан стимулов к посещению острова.

43. Введя новые ограничения и запреты на поездки американских граждан и проживающих в Соединенных Штатах кубинцев, правительство этой страны в очередной раз нарушило основополагающие права человека, закрепленные в

Международной хартии прав человека, в самой Всеобщей декларации прав человека и в обоих международных пактах. Допускается вопиющее нарушение статьи 12 Международного пакта о гражданских и политических правах в том, что касается свободы передвижения, на которую имеют право лица, законно находящиеся на территории какого-либо государства, — принципа, который был подтвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/227, озаглавленной «Уважение права на всеобщую свободу передвижения и чрезвычайная важность воссоединения семей».

44. В упомянутой резолюции самый представительный главный орган Организации Объединенных Наций призвал все государства гарантировать «обще-признанное право на свободу передвижения всем иностранным гражданам, проживающим на их территории на законных основаниях», и подтвердил, что «все правительства, в частности правительства принимающих стран, должны признавать чрезвычайную важность воссоединения семей и содействовать включению этого положения в национальные законы в целях обеспечения защиты единства семей зарегистрированных мигрантов»³.

45. Ни один народ, кроме кубинского народа, не подвергался такой дискриминации со стороны сменявших друг друга правительств Соединенных Штатов и не превращался ими в объект политических манипуляций в миграционных вопросах. Осуществляя положения преступного Закона о статусе кубинцев и других правительственных постановлений, американские власти подчиняют развитие двусторонних миграционных связей интересам дестабилизации Кубы и дискредитации Кубинской революции. Кубинцев, которым удается незаконно проникнуть на американскую территорию, невзирая на то, что секция интересов Соединенных Штатов в Гаване отказала им в выдаче иммиграционной визы, или на то, что в связи с их незаконным переездом в Соединенные Штаты они совершили какое-либо преступление против частных лиц или собственности, принимают и им автоматически дают легальный вид на жительство в этой стране.

46. Недавно принятые администрацией Буша меры, которые ужесточают дискриминацию в отношении общины кубинских иммигрантов, свидетельствуют о том, что льготный режим, предоставляемый кубинцам, которые незаконно эмигрировали в эту страну, а также тем, кто пользуется ограниченными квотами для законной и упорядоченной эмиграции, обусловлен не гуманитарными соображениями, а интересами политической манипуляции.

47. Ограничения и запреты на поездки, которые американская администрация ужесточает за счет принятия этих мер, не только противоречат принципам полного осуществления прав человека, но и являются противоправными с учетом самих американских законов. Вопрос о поездках на Кубу не ограничивается сферой административной юрисдикции, которой американский президент может манипулировать по собственному усмотрению. Этот вопрос регулируется в этой стране законом с 2000 года.

48. Администрация Буша ужесточила требования к осуществлению санкций в отношении Кубы. Например, как известно, в конце прошлого года, Управление

³ Против принятой Генеральной Ассамблеей резолюции 57/227 проголосовало всего три государства, в том числе Соединенные Штаты — мнимый поборник свободы и прав человека.

по контролю за иностранными активами использовало в пять раз больше агентов для расследования нарушений законов о блокаде Кубы и преследования нарушителей, чем для отслеживания финансовых операций «Аль-Каиды».

49. В период с 1990 по 2003 год ОФАК проводило всего 93 расследования, связанных с международным терроризмом, и 10 683 расследования с целью воспрепятствовать тому, чтобы американцы воспользовались своим правом совершать поездки на Кубу. В результате 93 расследований, связанных с терроризмом, ОФАК оштрафовало совершивших нарушения лиц на общую сумму 9425 долл. США. В свою очередь, с американских граждан, которые посещали остров без разрешения министерства финансов, было востребовано 8 млн. долл. США.

50. В докладе от 9 февраля 2004 года, с содержанием которого можно ознакомиться на веб-сайте ОФАК, Управление с удовлетворением отметило, что у Отдела по гражданским правовым санкциям на данный момент имеется список, который включает 200 дел, связанных с нарушениями блокады против Кубы, и что по большинству этих дел были наложены денежные штрафы. Кроме того, в нем говорилось, что в период с 10 октября по 30 ноября 2003 года было возбуждено 348 новых уголовных дел в связи с деятельностью такого рода.

51. В американской прессе всегда можно найти сообщения и статьи, посвященные судебным процессам по делам американских граждан, посетивших Кубу. Например, в апреле 2004 года двух пенсионеров из штата Вермонт, Уолли и Барбару Смит, обязали уплатить штраф в размере 55 000 долл. США. ОФАК обвинило их в том, что они четыре раза посещали Кубу, тратили на острове деньги и написали книгу под названием “Bicycling in Cuba” («По Кубе на велосипеде»), которая была опубликована в 2002 году.

52. Параноидальное преследование собственных граждан не знает границ. В начале февраля 2004 года ОФАК уведомило Фреда Беркса и его невесту о том, что они обязаны уплатить штраф в размере 7590 долл. США за то, что посетили остров в декабре 1999 года. Фред Беркс, который работал устным переводчиком президента Уильяма Клинтона и Джорджа У. Буша, отказался платить указанный штраф, и в настоящее время его ожидает новое, возможно, более серьезное наказание.

53. Уже в марте 2003 года ОФАК объявило о том, что оно не будет продлевать разрешения на поездки в порядке обменов в сфере образования, т.е. обменов по линии так называемой программы «народ народу». Очевидным следствием применения этого ограничения стало то, что с января по июнь текущего года поездки на Кубу предприняло на 26 процентов меньше американских граждан, чем за тот же период в 2003 году.

54. Хорошо известно, что примерно за пять последних лет туризм превратился в главный источник поступлений в кубинскую экономику, что развитие этого сектора способствовало активизации остальных видов экономической деятельности в стране и что благодаря развитию этой отрасли значительная доля кубинского населения имеет возможность прямо или косвенно получать дополнительные средства к существованию и обеспечиваемые социальные услуги. Также хорошо известно, что среднегодовые темпы роста в сфере туризма за последнее десятилетие составили 10 процентов, несмотря на пагубные послед-

ствия блокады и мировой экономической кризис⁴. И неслучайно, что новые меры нацелены на подрыв этого жизненно важного сектора кубинской экономики и создание дополнительных препятствий для его развития.

55. Проведенные министерством туризма Кубы предварительные исследования относительно прогнозируемых последствий объявленных 6 мая ограничений свидетельствуют о том, что число приезжающих в страну американцев существенно уменьшится. Согласно оценкам этого министерства, связанное с этим сокращение поступлений составит 27–38 млн. долл. США⁵.

56. Что касается посещающих остров лиц кубинского происхождения, по чьей категории вследствие принятия новых мер сокращается не только количество разрешенных посещений их страны (с одного раза в год до одного раза в три года), но и сумма их расходов на Кубе, то, согласно исследованию министерства туризма, к концу 2004 года потери страны по этой категории составят 66 млн. долл. США.

57. Говоря вкратце, в результате принятия упомянутых несправедливых мер начиная с 30 июня 2004 года, поступления в такую отрасль кубинской экономики, как туризм, сократятся на 93–104 млн. долл. США, не считая ущерба от тех действий, которые поощряют американские власти в третьих странах с целью лишить туристов стимулов к посещению Кубы, — ущерба, который в настоящий момент не поддается количественной оценке.

2. Дополнительные ограничения в отношении перевода денежных средств семьям

58. Налицо широкий международный консенсус относительно того важного значения, которое имеют переводы эмигрантами денежных средств своим семьям для развития, в частности стран Юга, и относительно необходимости того, чтобы все государства, как те, в которые поступают средства, так и те, из которых они переводятся, расширяли льготы и обеспечивали процедуры

⁴ Результаты исследований, проведенных в середине 2002 года базирующейся в Вашингтоне, О.К., компанией «Брэттол групп», показали, что в случае отмены ограничений на поездки на Кубу остров ежегодно будут посещать 2,8 млн. американцев. В документе, озаглавленном “The impact on the U.S. economy of lifting restrictions on travel to Cuba” («Последствия отмены ограничений на поездки на Кубу для экономики Соединенных Штатов Америки»), также проводится анализ той экономической выгоды, которую могли бы получить американские авиакомпании, бюро путешествий и турагентства в случае отмены указанных запретов.

⁵ По оптимистическим прогнозам, которые были сделаны с учетом только сокращения вдвое числа туристов, посетивших страну в 2003 году, или сокращения на 42 000 туристов, из расчета пребывания в стране в среднем в течение пяти дней, и сокращения расходов в среднем по 130 долл. США на одного туриста, поступления по этой статье сократятся на 27 млн. долл. США. С учетом предполагаемого сокращения на 70 процентов числа туристов, которые прибудут в страну в 2004 году, ущерб экономике составит 38 млн. долл. США.

осуществления необходимых операций в рамках таких международных переводов ресурсов между членами одной семьи, проживающими в различных странах⁶.

59. Всего три года назад в выступлении, озаглавленном «Денежные переводы как инструмент развития», президент Межамериканского банка развития (МБР) Энрике Иглесиас заявил:

«Денежные переводы олицетворяют собой взаимосвязь между группами эмигрантов и общинами их происхождения и представляют собой инструмент развития, поскольку служат важным источником предсказуемых капитальных ресурсов как для правительств, так и для семей ввиду того воздействия, которое они оказывают на поддержание уровней благосостояния получающих эти средства семей».

60. В рамках проведенного МБР в мае 2004 года исследования под названием «Пересылка денег домой: денежные переводы в страны Латинской Америки и Карибского бассейна», проводился анализ вопроса о том жизненно важно значении, которое приобрел поток денежных средств, переводимых из Соединенных Штатов, для экономики значительного числа стран региона; и приводились оценочные данные с разбивкой по странам. Например, в прошлом году в Доминиканскую Республику поступило 2217 млн. долл. США, в Сальвадор — 2316 млн. долл. США, в Гватемалу — 2106 млн. долл. США и на Ямайку — 1425 долл. США.

61. С тем чтобы любыми средствами затруднить возможность развития кубинского народа, правительство Соединенных Штатов также присвоило себе право распространить действие этих новых мер на столь естественные и деликатные сферы, как переводы денежных средств и семейные связи.

62. Рекомендации Комиссии по помощи свободной Кубе от 6 мая, утвержденные правилами ОФАК по их выполнению от 16 июня, предусматривают ограничение как круга компаний, занимающихся переводом денежных средств, так и контингента получателей. Переводить денежные средства на Кубу мог каждый американский гражданин и кубинец, проживающий в Соединенных Штатах. В настоящее время это могут делать только граждане Соединенных Штатов и проживающие в этой стране кубинцы, имеющие прямых родственников на острове, которые подпадают под своевольное определение, данное кубинской семье администрацией Буша (дедушки и бабушки, внуки, родители, братья и сестры, супруги и дети).

63. Из вышесказанного следует, что американские граждане лишены права пересылать денежные средства своим кубинским друзьям и что проживающие в Соединенных Штатах кубинцы являются единственной категорией, которой

⁶ В резолюции 57/227 Генеральной Ассамблеи ко всем государствам обращен призыв «разрешать в соответствии с международно-правовыми документами свободный перевод денежных средств проживающими на их территории иностранными гражданами родственникам в странах происхождения»; а также к ним обращен призыв «воздерживаться от принятия и обеспечить отмену уже существующих законов, призванных служить в качестве принудительной меры, дискриминационной по отношению к отдельным лицам или группам лиц из числа законных мигрантов в силу отрицательного воздействия на воссоединение семей и право направлять денежные переводы родственникам в стране происхождения».

запрещено оказывать материальную помощь престарелой тете, двоюродному брату, другому близкому родственнику или просто другу.

64. Еще одной мерой, которая негативно сказывается на переводе денежных средств и свидетельствует о неуважении администрацией Буша достоинства и политических прав кубинского народа, является запрещение проживающим в Соединенных Штатах кубинцам осуществлять денежные переводы и отправлять посылки своим родственникам, если они являются «государственными чиновниками или членами Коммунистической партии». Это лишенное какой-либо логики ограничение позволяет ясно представить себе ситуацию, при которой проживающая на Кубе 70-летняя старуха должна отказаться от своих политических прав, с тем чтобы получить денежные средства, переводимые ей эмигрировавшим в Соединенные Штаты сыном.

65. В правилах ОФАК от 16 июня предусмотрено сокращение суммы переводимых средств, которые лицо, получившее разрешение на посещение Кубы, может ввезти в эту страну, с 3000 долл. США до 300 долл. США. До настоящего времени любое лицо, посещающее Кубу на законных основаниях, могло перевозить средства, переводимые кубинским семьям, — вплоть до 10 таких семей. Этим каналом пользовались многие эмигранты.

66. Представляется очевидным, что даже при том, что возможность дальнейшего перевода денежных средств в том же объеме через официальные и получившие лицензии в министерстве финансов банковские учреждения предположительно сохраняется, все эти упомянутые новые меры по ограничению числа занимающихся переводом денежных средств компаний и получателей таких средств и осуществлению полного контроля над каналами перевода средств непосредственно приводят к сокращению сумм переводимых средств, которые в конечном итоге получают жители Кубы.

67. Ограничение суммы переводимых семьям денежных средств, не согласующееся с принципами гуманности, контрастирует с направлением неограниченного объема ресурсов, как указано в том же докладе, наемникам, действующим в интересах американского правительства на территории Кубы, и их семьям.

68. Предусмотрена также еще одна позорная мера, напоминающая о практике «доносительства», которая поощрялась во времена гитлеровской Германии, с тем чтобы повысить эффективность операций в целях ареста евреев и коммунистов и последующей расправы над ними. Администрация Буша приняла решение выплачивать «денежные вознаграждения» тем, кто укажет на «нарушителей» новых положений, и, словно этого мало, собирается разработать для своих федеральных агентств «тайные операции» по нейтрализации и подавлению любой деятельности, осуществляемой «в нарушении» ограничений.

69. Подавляющее большинство проживающих в Соединенных Штатах кубинцев не разделяют враждебного отношения американского правительства к Кубе и хотели бы поддерживать ровные и нормальные отношения со своей страной происхождения и своими семьями без каких-либо ограничений вследствие угроз, доносов и подавления.

3. Очередные преследования экстерриториального характера

70. В качестве предлога для поддержания своей односторонней политики экономического принуждения американские власти используют тезис о том, что каждая страна имеет право выбирать своих торговых партнеров. Вместе с тем в случае блокады в отношении Кубы представляется очевидным, что осуществление этой политики выходит за рамки простого отказа от сотрудничества с тем или иным торговым партнером.

71. Политика блокады в отношении Кубы проводится крайне решительно и активно в том, что касается лишения иностранных инвесторов стимулов и их преследования и любых других видов торговых и финансовых связей, которые остров развивает с остальными странами мира. Нынешнее американское правительство всецело одобрило содержащиеся в докладе так называемой Комиссии по помощи свободной Кубе замечания относительно повышения эффективности и экстерриториального охвата мер, направленных на удушение кубинской экономики.

72. В первой главе доклада, посвященной мерам по уничтожению Кубинской революции, было рекомендовано «решительно применять» санкции, о которых говорится в разделе IV закона Хелмса-Бэртона, предусматривающем запрет на выдачу виз на въезд в Соединенных Штаты иностранным инвесторам, осуществляющим свою деятельность на Кубе. Было даже принято решение выделить дополнительные ресурсы и персонал для обеспечения выполнения этих положений закона.

73. Кроме того, в докладе американским властям настоятельно рекомендуется провести тщательный анализ с целью определить, противоречит ли применение раздела III закона Хелмса-Бэртона американским интересам и может ли его применение ускорить крах Кубинской революции. В нем содержится напоминание о том, что на практике существует вероятность проведения судебных разбирательств в американских судах по делам предпринимателей из третьих стран, поддерживающих деловые отношения с Кубой, но эта процедура благодаря давлению со стороны международного сообщества в настоящее время пока не применяется.

74. В этой связи новые меры предусматривают также изучение на индивидуальной основе практики стран с возможной целью ввести выборочные формы наказания и внести раскол в международное сообщество в вопросе об отказе применять предусмотренные в законе Хелмса-Бэртона меры экстерриториального характера.

75. Всего через несколько дней после объявления о новых антикубинских мерах госдепартамент вновь развернул кампанию угроз и шантажа, направленную против инвесторов, осуществляющих свою деятельность на Кубе. 20 мая текущего года руководитель ямайской сети гостиниц «Супер клуб» получил из госдепартамента Соединенных Штатов вызывающее беспокойство уведомление. В документе содержалось напоминание о том, что один из его контрактов с Кубой на управление гостиницами противоречит положениям закона Хелмса-Бэртона, и по этой причине ему и его семье может быть отказано в выдаче визы на поездку в Соединенные Штаты. Кроме того, в нем содержалось разъяснение, что в случае вступления в силу раздела III упомянутого закона он может понести существенные убытки, поскольку в этом разделе предусмотрено воз-

буждение судебного преследования тех иностранных инвесторов или предпринимателей, которые «торгуют» собственностью, конфискованной на Кубе у американцев или натурализованных американцев кубинского происхождения после 1959 года.

76. Вследствие этого «Супер клуб» принял решение аннулировать подписанный за несколько месяцев до этих событий с кубинской группой гостиничного обслуживания «Гавиота С.А.» контракт на управление гостиницей «Лас Дальяс», которая находится в Пляя-Пескеро, провинция Ольгин.

77. Несмотря на то, что действующие на международном рынке кубинские компании осуществляют свои операции, имея четкий статус юридического лица и законную регистрацию, которая полностью отвечает требованиям, установленным законодательством стран, где они базируются и осуществляют свою деятельность (которая во всех случаях является абсолютно законной деятельностью, реализуемой с соблюдением международных норм и установленной практики), в докладе так называемой Комиссии по помощи свободной Кубе содержится настоятельная рекомендация преследовать их и препятствовать расширению их деятельности. В этой связи рекомендуется «нейтрализовать работу фиктивных компаний, которые на самом деле являются собственностью кубинского правительства», и с этой целью было предложено создать группу по оценке имущества, функции которой заключались бы в проведении расследований, связанных с новыми способами ввоза валютных средств на Кубу и их вывоза из страны.

78. Даже еще до того, как было объявлено о новых антикубинских мерах, администрация Буша предпринимала шаги с целью осложнить отношения Кубы с различными банковскими учреждениями разных стран мира и тем самым заблокировать средства, получаемые Кубой за счет туризма, накопления долларов США в форме доходов от торговли в валютных магазинах и оказания других услуг и размещаемые ею в зарубежных банках.

79. Таким образом американское правительство оказывает давление на иностранные банки, с тем чтобы они не принимали поступающие с Кубы доллары США для обмена на другие валюты. Обмен и перевод валютных средств крайне необходимы кубинскому государству, в том числе для импорта продуктов питания и медикаментов, если учитывать, что блокада не позволяет посещающим Кубу иностранцам использовать кредитные карты и дорожные чеки, выдаваемые американскими банками или другими финансовыми учреждениями, которые собственно и контролируют этот рынок. Перевод денежных средств и платежи посещающих остров иностранцев в большинстве случаев приходится осуществлять с использованием наличных средств.

80. Указанные средства, происхождение которых абсолютно законно, непосредственно используются, в частности, для закупки топлива и других крайне необходимых для функционирования национальной экономики товаров, с тем чтобы постепенно улучшить качество питания народа и продолжать обеспечивать и расширять всеобщий доступ кубинцев к качественным базовым услугам в таких областях, как образование, здравоохранение и социальная помощь и защита.

4. Другие уместные замечания и оценки

81. В докладе Комиссии по помощи свободной Кубе рекомендуется выделить дополнительно более 59 млн. долл. США для расширения международных кампаний против Кубы и финансирования внутренних подрывных элементов и их наемников, которые фигурируют в списке секции интересов в Гаване и которые в этом документе лицемерно называются «политической оппозицией».

82. Верхом наглости являются попытки побудить международное сообщество к участию в мобилизации и направлению ресурсов на финансирование и вербовку новых наемников, пополняющих пятую колонну антикубинской политики Вашингтона. Таким образом, в докладе поставлена цель добиться от третьих стран «содействия» созданию «международного фонда по защите и развитию гражданского общества на Кубе».

83. Кроме того, в нем предусмотрено использование денежных средств, поступающих от американских граждан и организаций для финансирования в сотрудничестве с Организацией американских государств программ университетских стипендий, «с тем чтобы дети диссидентов» — иными словами, наемников — «могли обучаться в латиноамериканских университетах».

84. Аналогичным образом, в соответствии с описанными в докладе направлениями деятельности американское правительство будет поощрять финансирование участия неправительственных организаций третьих стран в кампаниях в целях лишения туристов стимулов к посещению Кубы — такую практику уже применяет в качестве «первопроходца» в этом деле ассоциация «Репортеры без границ» по указке и при финансировании Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов (ЦРУ) и террористической мафии в Майами — и в кампаниях пропаганды и лжи, направленных против Кубы.

85. Кроме того, в докладе рассматривается вопрос о выделении 5 млн. долл. США для финансирования проведения конференций в третьих странах, посвященных содействию введению на Кубе «переходного периода». То есть гарантируется предоставление денежных средств, с тем чтобы те, кто извлекает выгоду из поддержки контрреволюции на Кубе, могли и далее получать значительные суммы командировочных, наслаждаться жизнью в шикарных гостиницах и путешествовать по миру первым классом.

86. Еще одной провокационной и весьма серьезной мерой является выделение 18 млн. долл. США на финансирование вещания так называемых «ТВ Марти» и «Радио Марти» с использованием самолета C-130 («Comando Solo») военно-воздушных сил Соединенных Штатов, что является безответственной и незаконной провокацией, представляющей собой нарушение международного права и международных норм в области авиации и связи.

87. В утвержденном президентом Джорджем У. Бушем докладе, который был подготовлен под фальшивым лозунгом «оказания помощи свободной Кубе», подробно описываются меры, которые введет Вашингтон, если ему удастся завладеть Кубой. Кубинское общество будет полностью подчинено Соединенным Штатам, которые будут контролировать все без исключения виды его деятельности. Говорить о сфере охвата этой политики неумеренного интервенционизма можно бесконечно. Ниже приводится информация о некоторых аспектах американского плана, которая дает представление о том, в какой мере Соединенные Штаты стремятся поработить и эксплуатировать кубинцев.

- Одним из первых шагов, которые будет предпринимать так называемое «переходное правительство», является возвращение бывшим эксплуататорам их собственности, включая жилища и земли, чего добивается порожденная Батистой аннексионистская мафия
- Будут приватизированы все отрасли экономики, подлежащей контролю со стороны постоянного комитета правительства Соединенных Штатов по экономическому восстановлению, который предлагается сформировать незамедлительно
- Будут ликвидированы субсидии и контроль за ценами на товары и услуги, получаемые населением
- Будет упразднен режим социальной защиты и помощи и не будут соблюдаться требования в отношении выплаты пенсий и пособий в связи с выходом в отставку
- Будет восстановлен механизм приватизации в сферах здравоохранения и образования

88. С преднамеренной целью дискредитировать несомненные международно признанные успехи кубинского народа в области образования и здравоохранения в докладе предусмотрено создание в рамках вводимого на острове «переходного процесса» учреждений и служб, которые повысят качество здравоохранения, питания, образования и социальных услуг посредством внедрения практики «свободного предпринимательства». Дошло до того, что в нем предусмотрено стимулирование участия в этих планах учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

89. Очевидно, что распродажа и приватизация этих основных социальных услуг — на которые должны иметь право все люди — негативно сказывается на расширении охвата медицинскими услугами и достижении цели обеспечения образования во многих странах мира, включая Соединенные Штаты, где 44 миллиона человек не имеют медицинской страховки и не получают гарантированной медицинской помощи.

90. Системы здравоохранения и образования на Кубе за многие годы не только достигли всеобщего охвата, являются бесплатными и отличаются высоким качеством, но и предусматривают глубокие процессы совершенствования их концептуальной основы и инфраструктуры в целях обеспечения их дальнейшего развития⁷.

⁷ В настоящее время министерство здравоохранения Кубы осуществляет децентрализацию услуг средней категории сложности с целью повысить шансы для выживания в случае возникновения проблем со здоровьем и гарантировать обществу более широкий доступ к этим услугам и благополучие. Больницы в скором времени смогут заняться решением более сложных проблем со здоровьем, которые требуют особого режима лечения с использованием надлежащих ресурсов и дорогостоящих технических средств и оборудования. В рамках усилий по повышению эффективности Национальной программы здравоохранения предусмотрено также укрепление научно-исследовательских институтов в этой области, а также новых направлений деятельности, особенно тех, которые относятся к проектам, связанным с профилактикой генетических заболеваний.

В «Докладе о развитии человека за 2003 год» Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), посвященном достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Куба была поставлена на 52-е место по

91. Совсем нелепым выглядит в докладе предложение провести в течение упомянутого «переходного» периода иммунизацию «всех детей в возрасте до пяти лет, которым еще не была сделана прививка против основных детских болезней». Большой несуразности трудно даже себе представить, поскольку миру в целом и американским властям в частности хорошо известно, что всем кубинским детям еще до достижения ими двухлетнего возраста делаются прививки против 13 болезней, что власти в Вашингтоне не могут обеспечить американским детям⁸.

92. Верховом цинизма является то, что вследствие утверждения этой меры Кубе не позволяют приобрести вакцины, производимые американскими компаниями. Недавно министерство финансов наложило штраф на американскую биотехнологическую корпорацию «Чирон корпорейшн», которой пришлось уплатить 168 500 долл. США только за то, что одна из ее дочерних компаний, базирующихся в Европе, в период с 1999 по 2002 год продала Кубе два вида вакцин для кубинских детей. Это был самый большой штраф, который выплатила в текущем году компания, базирующаяся в Соединенных Штатах.

93. Если бы администрация Буша действительно была заинтересована в охране здоровья кубинских детей, ей было бы достаточно снять введенные в отношении Кубы ограничения на приобретение педиатрических вакцин или других медикаментов, таких, как цитостатические сыворотки, крайне необходимые для лечения различных видов рака, которыми страдают дети на острове.

94. Достойным примером гуманности, присущей кубинскому народу, является то, что в период, когда контролируемые правительством в Вашингтоне империалистические силы осуществляют бомбардировки и сеют смерть, страдания и мучения среди различных народов мира, более 20 000 врачей и других специалистов и работников сферы здравоохранения Кубы ежедневно спасают сотни человеческих жизней, в том числе жизни многих детей, в 64 странах мира.

95. 21 июня текущего года в ответ на антикубинские меры, которые начало осуществлять правительство Соединенных Штатов, президент Фидель Кастро открыто заявил правительству этой страны о готовности принять на острове

такому показателю, как индекс развития человеческого потенциала, т.е. впереди стран региона, с более высоким относительным уровнем экономического развития. В настоящее время на Кубе на одного жителя приходится наибольшее число врачей в мире (1 врач на каждые 168 жителей), а население страны — одно из самых здоровых в Западном полушарии.

Согласно информации Латиноамериканской лаборатории оценки качества образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры, по сопоставительным результатам национальных экзаменов кубинские студенты по сравнению со студентами остальных стран Западного полушария лучше владеют иностранными языками и имеют более глубокие знания по математике и физике.

⁸ Практически 100 процентам мальчиков и девочек на Кубе бесплатно вводится 10 вакцин, обеспечивающих защиту от 13 заболеваний: полиомиелита, дифтерии, столбняка, коклюша, туберкулеза, брюшного тифа, кори, краснухи, свинки, менингита В и С и вирусного гепатита В. Недавно кубинские ученые разработали вакцину против гемофильического гриппа. Семь из этих 10 вакцин производятся на Кубе благодаря высокому уровню развития биотехнической и фармацевтической промышленности, а некоторые из них, такие, как противоменингококковая вакцина групп В-С и вакцина против гемофильического гриппа, являются вкладом Кубы в мировую науку.

3000 неимущих американских граждан — столько же, сколько погибло при падении на Всемирный торговый центр в сентябре 2001 года.

96. Это предложение, отражающее чувство солидарности, характерное для кубинского народа, предусматривало оказание бесплатной медицинской помощи с целью в течение пяти лет спасти жизнь этих американцев.

97. Куба добилась значительных успехов в повышении благосостояния своего народа в условиях нехватки ресурсов, при весьма ограниченной внешней помощи в целях развития и в отсутствие льготных кредитов, ведя открытую борьбу в интересах противодействия жестокой экономической, финансовой и торговой блокаде, сохраняемой правительствами Соединенных Штатов уже в течение более чем 40 лет.

98. Из одобренного президентом Джорджем У. Бушем 6 мая текущего года антикубинского доклада следует, что имперский интервенционализм Соединенных Штатов достиг высшей точки: американские власти сами себе предлагают внести вклад в создание новых политических институтов и разработку законов, правил и даже новой конституции Республики, как только им удастся уничтожить Кубинскую революцию. Представляется логичным, что все это подготовлено с алчной целью, присущей американскому миру капитала.

99. Кубинцы очень хорошо помнят — и вспоминают об этом с негодованием, — как после первого американского военного вторжения на остров (1898–1902 годы) правительство Соединенных Штатов предприняло возмутительные действия, взяв под контроль разработку первой конституции страны. К той конституции прилагалась унижительная поправка Платта, которая, помимо прочих несоразмерностей, предусматривала предоставление Соединенным Штатам полных прав на вмешательство в дела Кубы в случае возникновения угрозы для их интересов. Сама поправка служила «юридической» основой для создания незаконно занимающей территорию кубинской провинции Гуантанамо американской военно-морской базы, где были созданы настоящие концентрационные лагеря, в которых с чрезмерной жестокостью совершаются нарушения прав человека⁹.

100. Народ Кубы также никогда не забудет про тот принцип «взаимной выгоды», который традиционно пропагандировали Соединенные Штаты Америки в своих торговых отношениях с островом. В 1903 году Кубе был навязан договор о взаимной торговле — под угрозой военного вторжения, если он не будет одобрен. Может быть, излишне говорить об этом, но в его название входило слово «взаимный». Кроме того, даже на фоне политики «добрососедства» в 30-х годах прошлого столетия договор о взаимной торговле 1934 года гарантировал Соединенным Штатам Америки во много раз больше преимуществ, чем те, которые были предоставлены Кубе, и свел на нет робкие попытки обеспечить индустриализацию страны, предпринимавшиеся за несколько лет до его подписания.

101. Хотя и не следует недооценивать влияния конъюнктурных соображений в год президентских выборов в Соединенных Штатах на принятие и представление доклада Комиссии по помощи свободной Кубе, важно отметить, что преду-

⁹ 28 июня 2004 года Верховный суд Соединенных Штатов издал постановление, в котором признается суверенитет Кубы над этой территорией.

смотренные в нем новые меры выходят за рамки мотивов, связанных с выборами, и последовательно вписываются в логику усиления враждебной и агрессивной позиции, характеризующей политику администрации президента Джорджа У. Буша в отношении Кубы.

102. Для кубинского народа реальность такова, что блокада усилилась, вследствие чего возникают дополнительные каждодневные трудности и препятствия и усиливается саботаж его планов социально-экономического развития, а также возникает серьезная угроза для его права на самоопределение. Ради получения нескольких голосов во Флориде ставится на карту судьба народа.

103. В свою очередь, жестокие антикубинские меры президента Джорджа У. Буша могут произвести эффект бумеранга в отношении его надежд на переизбрание. С каждым днем растет число американских граждан кубинского происхождения и других граждан этой страны, которые убеждены в необходимости поставить заслон на пути безумной и агрессивной антикубинской политики фашистской группы, сочувствующей нынешней республиканской администрации, и которые могли бы выразить это недовольство на избирательных участках.

104. Представленный доклад и одобренные меры являют собой безнравственную программу, нацеленную на то, чтобы сорвать революционный процесс и вновь превратить Кубу в колонию, открыто игнорируя принципы, закрепленные в международном праве и Уставе Организации Объединенных Наций.

Выводы

105. Администрация президента Джорджа У. Буша, проявляя имперское высокомерие, ужесточила политику блокады в отношении народа Кубы до беспрецедентного уровня, открыто нарушая основополагающие принципы международного права и многосторонности и выступая против воли, неоднократно и почти единодушно выражавшейся международным сообществом в последовательно принимавшихся Генеральной Ассамблеей резолюциях.

106. Доклад так называемой Комиссии по помощи свободной Кубе, представленный президентом Джорджем У. Бушем 6 мая текущего года, и меры, которые в соответствии с содержащимися в нем рекомендациями вступили в действие с 30 июня, не только вопиющим образом нарушают суверенитет Кубы, но и резко усиливают экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную в отношении острова более чем 45 лет назад, причиняя ущерб областям, имеющим наибольшее значение для кубинской экономики, и свидетельствуя о сознательном решении ограничивать возможности для полного развития народа, единственным преступлением которого является отстаивание своих собственных планов и защита единства нации.

107. Введение правительством Соединенных Штатов блокады в отношении Кубы является прямым нарушением фундаментальных прав человека и основных свобод кубинского народа, кубинцев, проживающих в Соединенных Штатах, и собственно американского народа.

108. Объявленные администрацией Буша 6 мая текущего года новые антикубинские меры не только являются весьма унижительными и интервенционистскими, но и направлены на уничтожение Кубинской революции и разрушение конституционной системы, избранной и поддержанной подавляющим боль-

шинством кубинцев. Предпринимаются попытки навязать кубинскому народу против его воли «переходный период» и вернуть его к печальной и унижительной ситуации, в которой он находился в течение более 50 лет неокOLONиально-го господства в условиях находящейся под американской опекой республики, навязанной ему Соединенными Штатами.

109. Правительство Соединенных Штатов, повторяя свои ошибки, вновь прибегает к порочной практике представления новых мер и предложений относительно «будущего» Кубы, упуская маленькую деталь: оно не учитывает волю, культуру, политику, историю, потребности, приоритеты и чаяния самих кубинцев.

110. «Гуманная» администрация президента Джорджа У. Буша цинично заявляет о том, что она содействует обеспечению демократии и осуществлению прав человека кубинцев, предпринимая при этом усилия, вследствие которых ее политика в отношении Кубы во все большей степени принимает характер геноцида, поскольку направлена на вытравливание с помощью голода и болезней из сознания кубинского народа понятий суверенитета и независимости. Если кубинцы будут сопротивляться «изменениям» и не будут подчиняться диктату, то, по мнению Вашингтона, они не заслуживают иной судьбы, чем прекратить свое существование.

111. Особый ущерб объявленные 6 мая правительством Соединенных Штатов меры причинят кубинским семьям. Уже действующие ограничения в отношении воссоединения семей, введенные вследствие ранее принятых американскими властями мер, резко ужесточатся.

112. Несмотря на сугубо негативную реакцию, которую вызвали у международного сообщества характер и экстерриториальное применение санкций, и невзирая на ярое отстаивание правительством Соединенных Штатов принципа экономического и торгового неолиберализма, власти этой страны путем угроз и преследований настойчиво препятствуют развитию отношений Кубы с третьими странами.

113. Куба не прекратит отстаивать свою независимость и знает, что ее сопротивление вносит вклад в борьбу многих народов мира за более достойную жизнь и за право обеспечивать свое развитие в более справедливых и стабильных условиях. Она также не откажется от возможности развивать свободные и уважительные отношения с американским народом.

114. Кубинский народ надеется на то, что в условиях, когда американское правительство, проявляя безответственность, угрожает его праву на жизнь, развитие, мир и самоопределение, международное сообщество решительно и недвусмысленно выскажется за прекращение введения против Кубы экономической, торговой и финансовой блокады.

Приложение

**Убытки и ущерб, нанесенные экономике Кубы блокадой, введенной
Соединенными Штатами Америки**
(Совокупным итогом до 2003 года)

<i>(В млн. долл. США)</i>	
Неполученные прибыли в виде экспорта и услуг	36 225,4
Потери, связанные с изменением географии торговли	18 049,7
Ущерб в сфере производства и услуг	2 847,5
Технологическая блокада	8 265,4
Ущерб в сфере обслуживания населения	1 546,3
Валютно-финансовый ущерб	8 348,5
Подстрекательство к иммиграции и «бегству мозгов»	4 042,4
Итого, последствия блокады, введенной Соединенными Штатами Америки	79 325,2

Кипр

[Подлинный текст на английском языке]
[6 мая 2004 года]

1. Кипр выступает против любой попытки применения на его территории законов, принятых другими государствами. Поэтому он выступает и против любых мер, имеющих экстерриториальное применение на его территории.

Корейская Народно-Демократическая Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[27 мая 2004 года]

1. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики неизменно занимает позицию неприятия одностороннего введения санкций против суверенных государств.

2. Соединенные Штаты Америки последовательно осуществляют экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы и недавно объявили о введении новых санкций под предлогом «ускорения демократических процессов» на Кубе. Это является не только грубым нарушением независимости суверенного государства, но и проявлением самоуправства и игнорированием Устава Организации Объединенных Наций и принципов и норм международного права с их стороны.

3. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики осуждает эмбарго и санкции любого рода, к которым прибегают Соединенные Штаты с целью подорвать решимость кубинского народа защитить социалистическую систему, и настоятельно призывает Соединенные Штаты немедленно прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы в соответствии с резолюцией 58/7.

Демократическая Республика Конго

[Подлинный текст на французском языке]
[14 июня 2004 года]

1. Демократическая Республика Конго целиком поддержала резолюцию 58/7 и голосовала за ее принятие. Поэтому конголезское правительство никогда не принимало и не применяло законов и/или нормативно-правовых актов, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств.
2. Демократическая Республика Конго вновь подтверждает, что она выступает против продолжения экономической, торговой и финансовой блокады, объявленной Соединенными Штатами Америки против Кубы, поскольку введение блокады является грубым нарушением принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, где говорится, что члены Организации должны урегулировать свои споры мирными средствами.
3. Демократическая Республика Конго сомневается в эффективности принятых 6 мая 2004 года правительством Соединенных Штатов против Кубы экономических и политических мер, которые сказываются на положении кубинских семей в этих двух соседних странах, и представляют собой новую попытку дестабилизировать суверенное правительство. Санкции против Кубы нарушают принципы свободной торговли, установленные Всемирной торговой организацией (ВТО) и отстаиваемые специализированными организациями в региональном масштабе, например Панамериканской организацией свободной торговли, за которую ратуют Соединенные Штаты.
4. Руководствуясь этими принципами, Демократическая Республика Конго, которая соблюдает нормы международного права, не принимает и не применяет законы, подобные тем, о которых говорится в резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи.

Доминиканская Республика

[Подлинный текст на испанском языке]
[15 июня 2004 года]

1. Доминиканская Республика руководствуется в своих международных отношениях нормами и принципами Устава Организации Объединенных Наций и других положений международного права, которые способствуют развитию сотрудничества и обменов между государствами, и поэтому не принимает и/или не применяет законы, противоречащие этим нормам и принципам.

Европейский союз

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июня 2004 года]

1. Европейский союз считает, что торговая политика Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы — это преимущественно вопрос двусторонних отношений. Однако Европейский союз и его государства-члены со всей четко-

стью заявили о том, что выступают против экстерриториального распространения действия блокады, введенной Соединенными Штатами, как это было отражено в Законе о кубинской демократии 1992 года и законе Хелмса-Бэртона 1996 года.

2. Следует подчеркнуть, что в ноябре 1996 года Совет министров Европейского союза принял постановление и совместную резолюцию для защиты интересов физических и юридических лиц, находящихся на территории стран Европейского союза, от экстерриториальных последствий закона Хелмса-Бэртона, создав возможности для его невыполнения. Кроме того, 18 мая 1998 года на встрече на высшем уровне в Лондоне представителей Европейского союза и Соединенных Штатов была достигнута общая договоренность о неприменении разделов III и IV закона Хелмса-Бэртона, что представляет собой обязательство администрации Соединенных Штатов выступать против последующих попыток принимать экстерриториальные законы подобного типа и понимание относительно мер для защиты инвестиций. Европейский союз продолжает настоятельно призывать Соединенные Штаты Америки выполнить приходящуюся на их долю часть понимания, достигнутого 18 мая 1998 года.

Гамбия

[Подлинный текст на английском языке]
[29 июня 2004 года]

1. Гамбия полностью разделяет озабоченность, высказанную в резолюции 58/7, и выражает надежду, что государства будут воздерживаться от введения экономических, торговых и финансовых эмбарго в отношении других государств. Правительство Гамбии не принимало и не применяло каких-либо законов или мер, имеющих экстерриториальное действие или преследующих цель подрыва свободного потока международной торговли.

2. Гамбия придает большое значение мирному урегулированию всех споров и решительно поддерживает такое урегулирование, будь то политические, экономические или финансовые споры. Мы будем и впредь выполнять свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Гана

[Подлинный текст на английском языке]
[15 июля 2004 года]

1. Испытывая уважение к Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права и будучи привержена им, Республика Гана поддерживает принципы и цели, содержащиеся в резолюции 58/7, в том числе в ее пунктах 2 и 3. В этой связи Гана никогда не принимала и не применяла каких-либо законов или мер экстерриториального действия, имеющих последствия для суверенитета других государств. Что касается конкретного случая Кубы, то Гана осуществляет активное двустороннее сотрудничество, в том числе в области образования и здравоохранения.

Греция

[Подлинный текст на английском языке]
[20 мая 2004 года]

1. Греция осуществляет положения указанной резолюции с учетом целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права и никогда не принимала и не применяла никаких законов или положений, упомянутых в резолюции 58/7, которые предусматривают введение экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы.
2. Более того, Греция подписала с Кубой двусторонние соглашения об экономическом сотрудничестве и защите инвестиций.

Гренада

[Подлинный текст на английском языке]
[15 июня 2004 года]

1. Правительство Гренады признает принцип суверенного равенства государств и вновь заявляет, что не принимало и не применяло никаких законов или мер, которые посягали бы на суверенные права какого-либо государства или ущемляли их.
2. Признавая цели и будучи приверженной принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права, Гренада выступает против подавления свободы международной торговли и судоходства и создания препятствия для них любым государством и в этой связи не поддерживает любого одностороннего принятия экономических или торговых мер, имеющих последствия для свободного потока международной торговли.
3. В этой связи Гренада решительно выступает против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы, и решительно поддерживает резолюцию 58/7, в которой содержится призыв отменить указанные меры.

Гватемала

[Подлинный текст на испанском языке]
[11 мая 2004 года]

1. В Гватемале не существует никаких законодательных положений или норм, которые препятствовали бы свободе сообщения или свободе торговли с Республикой Куба. Кроме того, правительство Гватемалы проводит политику, которая не приемлет никаких принудительных мер, противоречащих нормам международного права.

Гвинея

[Подлинный текст на французском языке]
[16 июня 2004 года]

1. Правительство Гвинеи по-прежнему твердо привержено соблюдению принципов суверенного равенства государств, ненападения и невмешательства в их внутренние дела, а также свободы международной торговли и судоходства.
2. Исходя из этой основополагающей посылки своей внешней политики, Республика Гвинея всегда воздерживалась и продолжает воздерживаться от принятия и применения законов и мер экономического и торгового характера, которые ограничивали бы свободу международных обменов.
3. В этой связи правительство Гвинеи, будучи убежденным в необходимости обеспечения соблюдения норм международного права, ежегодно решительно выступает за прекращение экономической блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Гайана

[Подлинный текст на английском языке]
[22 апреля 2004 года]

1. Республика Гайана не принимала и не применяла никаких законов и нормативно-правовых актов, экстерриториальные последствия которых могли бы затронуть суверенитет других государств. Она в полной мере соблюдает положения резолюции 58/7 и готова оказывать в этом вопросе неизменную поддержку.

Гаити

[Подлинный текст на французском языке]
[28 июля 2004 года]

1. Республика Гаити воздержалась от принятия и применения законов и нормативно-правовых актов, имеющих односторонний характер и противоречащих принципам Устава Организации Объединенных Наций, международного права и свободы торговли и судоходства, экстерриториальные последствия которых могли бы затронуть суверенитет других государств.

Святейший Престол

[Подлинный текст на английском языке]
[27 апреля 2004 года]

1. Святейший Престол никогда не применял никаких экономических, торговых или финансовых законов или мер против Кубы.

Индия

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июня 2004 года]

1. Индия никогда не принимала и не применяла законы, о которых говорится в преамбуле резолюции 58/7, поэтому вопрос о необходимости отмены или прекращения действия любых таких законов или мер не стоит.
2. Индия последовательно выступает против принятия странами любых односторонних мер, посягающих на суверенитет других стран. К ним относятся любые попытки экстерриториального распространения действия законов одной страны на другие суверенные государства.
3. Индия напоминает об итоговых документах по этому вопросу, принятых на тринадцатой Конференции глав государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Куала-Лумпуре, Малайзия, в феврале 2003 года, и настоятельно призывает международное сообщество принять все необходимые меры для защиты суверенных прав всех стран.

Исламская Республика Иран

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июня 2004 года]

1. Односторонние экономические меры как средство политического и экономического давления на развивающиеся страны противоречат букве и духу Устава Организации Объединенных Наций, пропагандирующего солидарность, сотрудничество и дружественные отношения между странами всего мира. Кроме того, такие меры противоречат всем законам, принципам и нормам, регулирующим международные отношения в области мировой торговли, негативно сказываются на торговых и экономических взаимоотношениях стран и препятствуют созданию благоприятного международного климата.
2. Применение односторонних экономических мер как средство политического и экономического давления на развивающиеся страны осуждалось в решениях и резолюциях различных органов Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет. Международное сообщество должно усилить свой голос с требованием их отмены и недопущения повторения подобных действий.
3. Принятие и применение односторонних принудительных мер препятствуют полному достижению целей экономического и социального развития населением тех стран, которые подвергаются действию этих мер и в число которых входит Иран. Эти меры, в частности, подрывают благополучие детей и женщин и создают препятствия на пути устойчивого развития и полного осуществления прав человека, включая право всех людей на уровень жизни, обеспечивающий нормальное здоровье и благосостояние, и право на продовольствие, медицинское обслуживание и необходимую социальную защиту.
4. Применение односторонних принудительных экономических мер ставит под угрозу законные экономические интересы развивающихся стран, против которых эти меры направлены, и подрывает усилия международного сообще-

ства по созданию условий, при которых все страны будут иметь равные возможности пользоваться преимуществами международной экономической, финансовой и торговой системы. Поэтому в контексте наращивания системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими международными и многосторонними организациями своих усилий по созданию и развитию таких благоприятных условий, необходимо рассмотреть пути и средства компенсации теми, кто прибегает к таким односторонним мерам, ущерба, нанесенного странам, подвергнутым действию этих мер.

Ямайка

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июня 2004 года]

1. Ямайка придает важное значение принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права и твердо придерживается принципов суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела государств и мирного сосуществования. Поэтому мы продолжаем выступать против экстерриториального применения национального законодательства в нарушении этих принципов.
2. Ямайка вновь заявляет о своей поддержке резолюций Генеральной Ассамблеи с призывом к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, поскольку она исходит из того, что такие действия противоречат Уставу и создают искусственные препятствия на пути развития торговли и сотрудничества.
3. Ямайка придерживается точки зрения, в соответствии с которой конструктивное сотрудничество и мирные переговоры по-прежнему являются наиболее приемлемым средством упрочения мира и стабильности в соответствии с принципами мирного урегулирования споров.
4. Правительство Ямайки не принимало законов и мер, которые подрывали бы суверенитет какого бы то ни было государства, посягали на его законные национальные интересы или ограничивали свободу торговли и судоходства.

Япония

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2004 года]

1. Правительство Японии не принимало и не применяло законов или мер, которые упоминаются в пункте 2 резолюции 58/7.
2. Правительство Японии считает, что экономическая политика Соединенных Штатов в отношении Кубы должна рассматриваться прежде всего как вопрос двусторонних отношений этих государств. Вместе с тем Япония разделяет озабоченность по поводу проблемы экстерриториального применения Закона о свободе Кубы и демократической солидарности (Закон Хелмса-Бэртона) 1996 года и Закона о кубинской демократии 1992 года, поскольку это может противоречить нормам международного права.

3. Правительство Японии внимательно следит за ситуацией с вышеуказанными законами и событиями вокруг них и продолжает испытывать озабоченность в этой связи. Тщательно рассмотрев этот вопрос, Япония проголосовала за принятие резолюции 58/7.

Казахстан

[Подлинный текст на русском языке]
[15 июня 2004 года]

1. Постоянное представительство Республики Казахстан при ООН свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и в ответ на письмо Секретариата AED/CUBA/1/2004 имеет честь просить включить в доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции Генеральной Ассамблеи ООН 58/7, озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы», который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии, следующую информацию:

Республика Казахстан не принимала и не применяла никаких положений, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств.

2. Постоянное представительство Республики Казахстан при ООН пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату Организации Объединенных Наций уверения в своем глубочайшем уважении.

Кения

[Подлинный текст на английском языке]
[13 июня 2004 года]

1. Правительство Кении полностью поддерживает резолюцию 58/7 и никогда не принимало и не применяло законов и мер, ограничивающих свободу международной торговли и судоходства.

Лаосская Народно-Демократическая Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[27 апреля 2004 года]

1. К сожалению, блокада, введенная Соединенными Штатами Америки много лет тому назад против Кубы, независимой и суверенной страны, до сих пор не отменена. Эта блокада, имеющая экстерриториальные последствия, не только сдерживает социально-экономическое развитие Кубы и причиняет невыразимые страдания населению страны, но и нарушает принципы международного права, а также принципы суверенного равенства государств и свободы международной торговли и судоходства. Что касается Лаосской Народно-Демократической Республики, то она признает и соблюдает все принципы и цели, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и нормах международного права, и не принимала и не вводила в действие никакие законы

или меры, подобные тем, о которых упоминается в пунктах 2 и 3 резолюции 58/7.

Ливан

[Подлинный текст на арабском языке]
[30 июня 2004 года]

Позиция правительства Ливана состоит в выполнении основных положений резолюции 58/7 в соответствии с нормами международного права и принципами Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается необходимость уважения суверенитета государств.

Ливийская Арабская Джамахирия

[Подлинный текст на арабском языке]
[3 июня 2004 года]

1. Ливийская Арабская Джамахирия вновь заявляет, что она решительно выступает против односторонних принудительных мер, направленных на достижение политических целей. Разногласия между государствами должны решаться не с помощью санкций, а мирными средствами, предусмотренными в Уставе Организации Объединенных Наций.
2. Джамахирия постоянно демонстрирует свою приверженность Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права и никогда не принимала и не применяла законов, подобных тем, о которых говорится в пунктах 2 и 3 постановляющей части резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи.
3. Почти два десятилетия Ливийская Арабская Джамахирия ощущала на себе последствия мер, введенных против нее Соединенными Штатами и аналогичных мер, принятым в отношении Кубы. Это было центральной темой резолюции 57/5 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2002 года, где выражалась «глубокая озабоченность в связи с негативным воздействием принимаемых в одностороннем порядке экстерриториальных экономических мер принуждения на торговлю и финансовое экономическое сотрудничество, в том числе на региональном уровне, поскольку они противоречат признанным принципам международного права», и содержался призыв «ко всем государствам не признавать и не применять односторонние экстерриториальные экономические меры принуждения, навязываемые любым государством».
4. Ливийская Арабская Джамахирия, которая голосовала за принятие резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи от 18 октября 2003 года, вновь заявляет, что она решительно выступает против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы и считает ее нарушением положений Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права, касающихся взаимоотношений между государствами, которое подрывает усилия в области развития и препятствует осуществлению прав человека на Кубе.

Лихтенштейн

[Подлинный текст на английском языке]
[28 апреля 2004 года]

1. Правительство Княжества Лихтенштейн не принимало и не применяло законов или мер, подобных тем, о которых говорится в преамбуле к резолюции 58/7. Кроме того, правительство Княжества Лихтенштейн считает, что любой закон, осуществление которого влечет за собой применение мер или положений, имеющих экстерриториальные последствия, противоречит общепризнанным принципам международного права.

Малайзия

[Подлинный текст на английском языке]
[28 мая 2004 года]

1. Вместе со 179 другими членами Организации Объединенных Наций Малайзия голосовала за принятие резолюции 58/7. Она также поддержала предыдущие резолюции 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9 и 57/11 по этому же вопросу.

2. Малайзия хотела бы подтвердить свою приверженность принципам, изложенным в этих резолюциях, в частности принципам суверенного равенства государств, ненападения и невмешательства во внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства. Она твердо убеждена в том, что никакое государство не должно иметь права вводить в одностороннем порядке экономическую, торговую и финансовую блокаду против других государств в нарушение этих принципов.

3. Малайзия также хотела бы вновь заявить о своей полной поддержке позиции Движения неприсоединившихся стран, получившей отражение в Заключительном документе тринадцатого Саммита Движения неприсоединившихся стран, который был принят в Куала-Лумпуре 25 февраля 2003 года и в котором говорится следующее:

«Главы государств и правительств вновь призвали правительство Соединенных Штатов Америки прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, которая носит не только односторонний характер и противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права и принципу добрососедства, но и причиняет огромные материальные убытки и экономический ущерб народу Кубы. Главы государств и правительств вновь настоятельно призвали к неукоснительному соблюдению положений резолюций 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9 и 57/11 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Они выразили глубокую обеспокоенность в связи с расширением экстерриториального характера блокады против Кубы и в связи с продолжающимся принятием новых законодательных мер, направленных на ее усиление. Движение также настоятельно призвало правительство Соединенных Штатов восстановить суверенитет Кубы над оккупированной территорией Гуантанамо, где в настоящее

время размещается американская военно-морская база, и положить конец агрессивным выпадам против Кубы в передачах радио и телевидения».

4. У Малайзии вызывает обеспокоенность продолжающаяся односторонняя блокада Кубы, которая противоречит положениям Устава Организации Объединенных Наций и принципам международного права. В этой связи она настоятельно призывает государства, которые применяют или осуществляют такие односторонние меры против Кубы, незамедлительно положить им конец и урегулировать свои разногласия путем диалога и переговоров.

5. Малайзия стремится к укреплению своих двусторонних отношений с Кубой, а также с другими странами на основе взаимной выгоды и уважения. Малайзия полагает также, что отношения с Кубой, особенно в области экономики и торговли, еще более укрепятся после прекращения односторонней блокады, введенной против нее другими государствами. С учетом вышесказанного Малайзия вновь заявляет о своей полной поддержке усилий международного сообщества, о которых говорится в резолюции 58/7 и других соответствующих резолюциях, направленных на прекращение односторонней экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

Мальдивские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[23 июня 2004 года]

1. Мальдивские Острова поддерживают резолюцию 58/7 и голосовали за ее принятие. Мальдивские Острова не принимали никаких законов или нормативно-правовых актов, которые противоречили бы положениям этой резолюции.

Мали

[Подлинный текст на французском языке]
[15 июня 2004 года]

1. Правительство Мали выступает за отмену односторонних экономических санкций, введенных против Кубы в нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

2. Правительство Мали всегда воздерживалось и будет продолжать воздерживаться от принятия или применения законов и мер, затрагивающих не только суверенитет других государств, но и свободу обменов экономического, торгового и финансового характера.

3. Поэтому правительство Мали предлагает государствам-членам, которые продолжают применять законы и меры с целью экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, предпринять все необходимые шаги для их отмены или прекращения их действия в возможно кратчайшие сроки в соответствии с пунктом 3 постановляющей части резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи.

4. Наконец, правительство Мали вновь заявляет о своей приверженности неукоснительному соблюдению закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций принципов, в частности принципов суверенного равенства го-

сударств, невмешательства во внутренние дела других государств и установления дружественных отношений между всеми государствами, разделяющими идеалы мира и справедливости.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 июня 2004 года]

1. Мексика считает неприемлемым одностороннее применение законов или мер в целях установления экономической блокады против какой-либо страны. Кроме того, Мексика всегда выступала против использования принудительных мер как средства оказания давления в международных отношениях, считая, что предпринимаемые в одностороннем порядке действия такого рода ставят под угрозу суверенитет государств, противоречат принципам внешней политики Мексики и идут вразрез с международно-правовыми нормами.
2. Мексика строит свои внешние отношения на основе принципов международного права, которые регулируют сосуществование государств и которые закреплены в ее Политической конституции: самоопределения народов; невмешательства во внутренние дела; мирного разрешения споров; неприменения силы или угрозы ее применения в международных отношениях; юридического равенства государств; международного сотрудничества в целях развития; борьбы за международный мир и безопасность.
3. Правительство Мексики неоднократно заявляло, что считает неприемлемым введение без соответствующего решения Совета Безопасности политических или экономических санкций или каких-либо иных мер без рекомендации Генеральной Ассамблеи. Мексика выступает против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, и начиная с 1992 года неизменно поддерживает все принимаемые Генеральной Ассамблеей резолюции, предусматривающие необходимость прекращения этой блокады.
4. Сразу после принятия так называемого закона Хелмса-Бэртона правительство Мексики заявило, что этот закон противоречит нормам международного права; эта позиция также нашла отражение в заключении Межамериканского юридического комитета от 4 июня 1996 года.
5. 23 октября 1996 года в Мексике вступил в действие Закон о защите торговли и инвестиций от действия нормативных положений зарубежных стран, противоречащих международному праву, известный как «закон-противовес» закону Хелмса-Бэртона, который призван устранить негативные экстерриториальные последствия каких-либо иностранных законов, идущих вразрез с международным правом и интересами какого-либо государства. В этом Законе:
 - национальным судам запрещается признавать и приводить в исполнение приговоры и постановления иностранных судов, основанные на принятых в других странах законах, имеющих экстерриториальное действие и противоречащих международному праву, в отношении предприятий, действующих или базирующихся на территории Мексики;
 - предприятиям, действующим или базирующимся на территории Мексики, запрещается действием или бездействием вследствие применения указан-

ных законов наносить ущерб торговле или инвестиционной деятельности Мексики;

- обеспечивается право возбуждать в федеральных судах иски от имени физических или юридических лиц, базирующихся или действующих на территории Мексики, с целью добиться компенсации ущерба или вреда, причиненного в результате судебного или административного разбирательства иностранными судами или властями в осуществление этих законов;
- запрещается под угрозой штрафных санкций предоставлять информацию, которую иностранные суды или органы власти запрашивают на основании указанных законов для ее использования в ущерб тем или иным предприятиям.

6. В бюджетно-финансовой сфере правительство Мексики никогда не принимало и не применяло в отношении какой-либо страны односторонних мер с целью ее экономической или финансовой блокады.

7. Мексика поддержала вступление 25 августа 1999 года Республики Куба в Латиноамериканскую ассоциацию интеграции. 17 октября 2000 года Мексика и Куба подписали «Соглашение об экономическом сотрудничестве № 51» (СЭС № 51), которое заменило Соглашение об экономических контактах № 12. 30 мая 2001 года было подписано Двустороннее соглашение о взаимном поощрении и защите инвестиций, которое вступило в силу 5 апреля 2002 года. 17 апреля 2002 года был принят Протокол, изменяющий Соглашение об экономическом сотрудничестве № 51 между Мексикой и Кубой (СЭС/51), в котором зафиксированы условия, закрепленные в Договоре о Латиноамериканской ассоциации экономической интеграции. Кроме того, 23 мая 2002 года был подписан Второй дополнительный протокол к Соглашению № 51, изменяющий положения, касающиеся происхождения товаров. Указанные механизмы способствуют укреплению экономических отношений с этой страной.

8. В пунктах 2 и 3 резолюции 58/7 содержится призыв ко всем государствам воздерживаться от принятия имеющих экстерриториальное действие законов, ущемляющих суверенитет других государств, законные интересы подпадающих под их юрисдикцию юридических или физических лиц и препятствующих свободе торговли и судоходства, и/или отменить такие законы. С этой целью с 1996 года Мексика добивается принятия Организацией американских государств проекта резолюции, озаглавленного «Свобода торговли и инвестиций в Западном полушарии».

9. На тринадцатой Иbero-американской встрече на высшем уровне, состоявшейся в Санта-Крус-де-ла-Сьерра, Боливия, 14–15 ноября 2003 года, в которой участвовал Президент Висенте Фокс, в заключительном заявлении был принят пункт, в котором представители власти вновь заявили о том, что они отвергают одностороннее и экстерриториальное применение законов и мер, которые противоречат международному праву, правилам свободного рынка, свободы судоходства и всемирной торговли, и поэтому настоятельно призвали правительство Соединенных Штатов Америки положить конец применению Закона Хелмса-Бэртона.

10. Мексика выступает за принятие резолюции об отмене блокады против Кубы во всех случаях, когда односторонние меры, которые подрывают сувере-

нитет и свободу торговли между государствами, противоречат принципам внешней политики Мексики и духу Устава Организации Объединенных Наций.

11. В заключение следует отметить, что сказанное выше свидетельствует о том, что правительство Мексики строго выполняет положения резолюции 58/7.

Монако

[Подлинный текст на французском языке]
[18 мая 2004 года]

1. Руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и общими принципами международного права, Княжество Монако не принимало и не применяло мер, подобных тем, о которых говорится в резолюции 58/7, принятой Генеральной Ассамблеей 4 ноября 2003 года.

Мозамбик

[Подлинный текст на английском языке]
[20 июля 2004 года]

1. Мозамбик безоговорочно поддерживает положения резолюции 58/7 и призывает Организацию Объединенных Наций обеспечить, чтобы государства-члены рассмотрели вопрос об осуществлении указанной резолюции.

Мьянма

[Подлинный текст на английском языке]
[28 мая 2004 года]

1. Правительство Союза Мьянмы по-прежнему твердо придерживается последовательно проводимой им политики строгого соблюдения целей и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Мьянма, будучи одной из стран, провозгласивших пять принципов мирного сосуществования, неукоснительно соблюдает принципы суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела, а также свободы торговли и международного судоходства.

2. Союз Мьянмы считает, что принятие и применение государствами-членами законов и положений, имеющих экстерриториальные последствия, которые затрагивают суверенитет других государств и законные интересы находящихся под их юрисдикцией юридических или физических лиц, а также свободу торговли и судоходства, являются нарушением как духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций, так и общепринятых принципов международного права.

3. Кроме того, Союз Мьянмы считает, что введение экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы имеет неблагоприятные последствия для кубинского народа и может лишь ухудшить положение ее мирного населения, особенно детей и женщин. Мьянма считает также, что эти меры будут иметь отрицательные последствия для мира и стабильности в регионе.

4. Руководствуясь вышеизложенным, Союз Мьянмы не принимал никаких законов и положений, о которых идет речь в преамбуле резолюции 58/7. Следуя духу резолюции 58/7, принятой Генеральной Ассамблеей 4 ноября 2003 года, Мьянма самым настоятельным образом призывает государства, которые по-прежнему применяют такие законы и меры, приложить необходимые усилия для того, чтобы отменить их или признать недействительными.

Намибия

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2004 года]

1. Позиция правительства Республики Намибии заключается в том, что оно, как и прежде, считает, что новое столетие открывает перед всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций возможность покончить с лишениями в мире. Правительство Республики Намибии решительно осуждает закон Хелмса-Бэртона, имеющий широкий экстерриториальный характер и являющийся прямым нарушением государственного суверенитета, а также серьезным нарушением принципов международной торговой системы.
2. Правительство Республики Намибии призывает немедленно отменить экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Науру

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июля 2004 года]

1. При голосовании Республика Науру полностью поддержала резолюцию 58/7.
2. Кроме того, Науру не принимала и не применяла законов или мер против Кубы, запрещающих экономические, торговые и финансовые отношения Республики Науру с Республикой Куба.
3. Правительство Науру выступает против продолжающегося принятия и применения таких экстерриториальных мер и в этой связи поддерживает немедленную отмену экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы.

Норвегия

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июня 2004 года]

1. Норвегия не вводила никакой экономической блокады против Кубы и не принимала никаких мер, противоречащих положениям резолюции 58/7.

Пакистан

[Подлинный текст на английском языке]
[3 мая 2004 года]

1. Пакистан в полном объеме осуществляет положения резолюции 58/7.

Панама

[Подлинный текст на испанском языке]
[28 июня 2004 года]

1. Позиция Панама по данному вопросу определяется положениями документов, принятых в международных организациях и на международных конференциях при поддержке и одобрении Панама, что отвечает положениям резолюции 58/7, в которых идет речь о том, что «надо делать» и что «не надо делать».
2. Закон Хелмса-Бэртона является с точки зрения международного права недействительным согласно заключению Межамериканского юридического комитета (МЮК), представленному Постоянному совету Организации американских государств, в котором единодушно отмечается, что «обоснование и последующее применение закона, являющегося предметом настоящего Заключения ..., не соответствуют международному праву». Просьба к Комитету дать консультативное заключение была высказана в резолюции 1364, озаглавленной «Свобода торговли и инвестиций в Западном полушарии», принятой двадцатью шестой сессией Генеральной ассамблеи Организации американских государств, которая состоялась в июне 1996 года в Панаме.
3. Для процесса создания Панамериканской зоны свободной торговли, административный секретариат которого хотела бы разместить у себя Панама, резолюция 1364 имеет важное значение, поскольку в ней признается, что экономическая интеграция является одной из целей межамериканской системы и что основополагающее значение в этой связи имеет расширение торговли и инвестиций на региональном и субрегиональном уровнях. Поэтому исключительно важно соблюдать многосторонние нормы и правила в рамках соглашений об экономической интеграции и свободной торговле.
4. Применение такого экстерриториального закона, как закон Хелмса-Бэртона, противоречит целям Панамериканской зоны свободной торговли. Поскольку одной из целей межамериканской системы является экономическая интеграция, то расширение торговли и инвестиций в Западном полушарии имеет основополагающее значение. С этой точки зрения — не исключая при этом отрицательные политические и юридические последствия — закон Хелмса-Бэртона подрывает свободный обмен и транспарентную практику международной торговли и является препятствием для осуществления процесса региональной интеграции и завуалированной мерой, ограничивающей международную торговлю.
5. Позицию Панама поддержали страны — члены Группы Рио в «Декларации десятой Встречи глав государств и правительств Группы Рио» (Кочабамба, Боливия, сентябрь 1996 года), в которой они высказали свою позицию в отношении экстерриториальности национальных законов, заявив, что отвергают

«любые попытки устанавливать односторонние санкции экстерриториального характера, применяя внутреннее право той или иной страны, поскольку это противоречит нормам, регулирующим вопросы сосуществования государств, свидетельствует о пренебрежительном отношении к основополагающему принципу уважения суверенитета и является нарушением международного права». Поэтому они решительно отвергли закон Хелмса-Бэртона и поддержали единогласное заключение Межамериканского юридического комитета Организации американских государств о том, что «основные принципы и последующее применение указанного закона не соответствуют международному праву».

6. В «Декларации о законе Хелмса-Бэртона», принятой на втором очередном заседании Совета министров Ассоциации карибских государств (Гавана, декабрь 1996 года), Панама поддержала заявление Ассоциации о том, что она «решительно осуждает принятый Соединенными Штатами Америки закон Хелмса-Бэртона, который нарушает принципы и нормы международного права и Устава Организации Объединенных Наций и противоречит духу Всемирной торговой организации». В этой связи принудительные односторонние меры, такие, как закон Хелмса-Бэртона, наносят ущерб «свободному торговому обмену и транспарентной практике международной торговли», препятствуют процессам региональной интеграции и нарушают элементарные принципы международного права и суверенитета государств. Таков смысл и «Декларации Винья-дель-Мар» (пункты 8–9), принятой на шестой Иbero-американской встрече глав государств и правительств (Чили, ноябрь 1996 года), которую также поддержала Панама.

Вывод

7. Таким образом, Панама выполняет положения о том, что «надо делать» и что «не надо делать», и следует букве и духу резолюции 58/7. В своей деятельности государство Панама руководствуется положениями пункта 2 указанной резолюции, в котором содержится призыв воздерживаться от принятия и применения такого рода законов и мер, которые упоминаются в преамбуле резолюции 58/7. Таким образом, во внутреннем законодательстве страны нет никаких действующих (или готовящихся) законов, в которых бы применялись положения «такого рода законов и мер», о которых идет речь в пункте 3 резолюции 58/7.

8. Соответственно, в связи с вопросом, касающимся осуществления резолюции 58/7, Республика Панама в осуществление своих обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций и международного права, заявляет, что в стране нет никаких законов, которые подлежали бы отмене или признанию их недействительными в свете резолюции 58/7 (пункт 3), и что она неукоснительно соблюдает, в частности, положения международного права, касающиеся свободы торговли и судоходства.

Парагвай

[Подлинный текст на испанском языке]
[8 июня 2004 года]

1. В соответствии с принципами, закрепленными в Национальной конституции Республики Парагвай и Уставе Организации Объединенных Наций и общими принципами международного права правительство Республики Парагвай считает, что экстерриториальное применение национальных законов является посягательством на суверенитет других государств, юридическое равенство государств, принцип невмешательства во внутренние дела, а также препятствует свободе международной торговли и судоходства.
2. В этой связи правительство Республики Парагвай в полной мере соблюдает положения резолюции 58/7 и не принимало никаких законодательных или процедурных мер, противоречащих букве и духу указанной резолюции.

Перу

[Подлинный текст на испанском языке]
[15 июня 2004 года]

1. В Перу не существуют и не применяются какие-либо законы или меры, аналогичные тем, что упоминаются в резолюции 58/7.
2. Правительство Перу не одобряет односторонние и экстерриториальные меры, направленные на изменение внутривнутриполитических процессов в каком-либо государстве. Перу считает, что должное уважение национального конституционного порядка имеет основополагающее значение в международных отношениях, определяемых принципами международного права, касающимися невмешательства во внутренние дела государств.
3. Позиция правительства Перу по данному вопросу основывается на согласованных решениях Постоянного механизма политических консультаций и соглашений (Группы Рио) и заявлениях, принятых в последние годы на ибероамериканских встречах на высшем уровне.
4. В заключение правительство Перу хотело бы вновь заявить о своей твердой и неизменной приверженности общим целям в вопросах представительной демократии, соблюдения прав человека и экономической свободы.

Филиппины

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июля 2004 года]

1. Филиппины в полной мере принимают меры, о которых говорится в пункте 2 резолюции 58/7, а положения пункта 3 этой же резолюции по отношению к Филиппинам неприменимы, так как на Филиппинах нет закона, ограничивающего свободу торговли с Кубой.

Польша

[Подлинный текст на английском языке]
[18 июня 2004 года]

1. Выполняя свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций, Республика Польша не принимала и не применяла никаких правовых мер, о которых говорится в резолюции 58/7.

Катар

[Подлинный текст на арабском языке]
[24 июня 2004 года]

1. Государство Катар не принимало и не применяло законы или нормативно-правовые акты, носящие экстерриториальный характер и затрагивающие суверенитет других государств или законные интересы юридических или физических лиц на их территории или ограничивающих свободу торговли или международного судоходства, равно как и не принимало никаких других мер, идущих вразрез с положениями резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи.

2. Катар проводит свою политику в строгом соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, особенно с принципами суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела.

3. Правительство Катара отвергает применение экономических мер в качестве средства достижения политических целей и в своих отношениях с другими государствами руководствуется основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Российская Федерация

[Подлинный текст на русском языке]
[2 июня 2004 года]

1. Россия последовательно придерживается позиции о недопустимости применения в международных отношениях односторонних дискриминационных мер экстерриториального характера. В нынешнем стремительно глобализующемся мире любые попытки изоляции отдельной страны, на наш взгляд, контрпродуктивны.

Вынуждены с сожалением констатировать, что последние действия администрации США, включая решение об ужесточении односторонне введенных санкций в отношении Кубы, не способствуют нормализации кубино-американских отношений.

2. В этой связи, беспокойство вызывает новый виток обострения кубино-американских отношений, который ведет к дальнейшему усилению конфронтации между двумя странами, препятствует налаживанию конструктивного диалога.

3. Объявленные администрацией США и принятые в одностороннем порядке экстерриториальные меры принуждения противоречат положениям Устава Организации Объединенных Наций и признанным принципам международного права, а их экстерриториальные последствия серьезно затрагивают суверенитет других государств, законные интересы юридических и физических лиц, попадающих под их юрисдикцию, а также создают препятствия для свободной торговли и свободного движения капитала на региональном и международном уровнях.
4. С 1994 года наша страна на сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций поддерживает резолюцию «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».
5. Убеждены, что прекращение эмбарго и нормализация американо-кубинских отношений в целом способствовали бы оздоровлению обстановки вокруг Кубы, ее дальнейшему вовлечению в мировые и региональные процессы. Исходим из того, что это, в свою очередь, будет стимулировать демократические и социально-экономические преобразования на острове. Россия, как и абсолютное большинство членов Организации Объединенных Наций, решительно осуждает блокаду, выступает за ее скорейшую отмену.
6. Продолжение торговой, экономической и финансовой блокады Кубы со стороны США не отвечает духу времени, тормозит формирование нового, справедливого миропорядка XXI века, основанного на фундаментальных принципах Устава Организации Объединенных Наций и верховенстве международного права.
7. Руководствуясь вышеизложенным и солидаризируясь с неоднократно выраженной волей подавляющего большинства мирового сообщества разрешать все возникающие споры и разногласия без диктата и насилия, Россия считает необходимым голосовать и на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в поддержку проекта резолюции, требующей отмены блокады и нормализации кубино-американских отношений, что позволило бы открыть новую страницу в отношениях между США и Кубой и внести достойный вклад в обеспечение мира, согласия и стабильности в регионе.

Сент-Китс и Невис

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июня 2004 года]

1. Правительство Сент-Китса и Невиса не принимает участия в эмбарго против Кубы.

Сент-Люсия

[Подлинный текст на английском языке]
[29 июня 2004 года]

1. Правительство Сент-Люсии поддерживает нормальные отношения с Республикой Куба и поддерживает сотрудничество в рамках Совместного совета

Карибского сообщества и Кубы. Сент-Люсия последовательно голосовала за резолюцию 58/7.

2. Сент-Люсия не принимала никаких законов или иных мер в поддержку экстерриториального применения внутреннего законодательства одного государства в отношении другого государства.

Сан-Марино

[Подлинный текст на английском языке]
[22 апреля 2004 года]

1. Правительство Сан-Марино всегда и во всех отношениях выступало против введения любых эмбарго, и в частности эмбарго против Кубы в качестве средства оказания давления, поскольку такие меры имеют серьезные последствия для населения, особенно с точки зрения медицинского обслуживания и обеспечения продовольствием.

Сан-Томе и Принсипи

[Подлинный текст на английском языке]
[3 мая 2004 года]

1. Правительство Сан-Томе и Принсипи сотрудничает с правительством Кубы на базе принципов и положений Устава Организации Объединенных Наций путем укрепления мира, безопасности и развития. Эмбарго, введенное в отношении Кубы вне рамок Совета Безопасности, является нарушением международного права и никогда не будет способствовать улучшению отношений и укреплению международной безопасности.

2. Социальная и экономическая жизнь кубинского народа всегда неизменно сопряжена с большими трудностями, и этот народ лишен возможности свободно общаться с другими странами, поскольку законы о введении одностороннего эмбарго не дают ему возможности осуществлять его основополагающие права и создают серьезные препятствия для достижения целей Декларации тысячелетия.

3. Эмбарго нельзя применять в качестве пути и средства достижения односторонних политических целей. Законодательство Сан-Томе и Принсипи не предусматривает поддержки любых эмбарго вне рамок Совета Безопасности.

Сенегал

[Подлинный текст на французском языке]
[16 июля 2004 года]

1. Сенегал не применяет в отношении Кубы никаких законов или мер экономического характера, которые бы наносили ущерб международной торговле.

Сейшельские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[28 апреля 2004 года]

1. Правительство Республики Сейшельские Острова полностью поддерживает положения резолюции 58/7 и, следовательно, не имеет и не применяет никаких законов или мер, которые могли тем или иным образом или в той или иной форме означать собой введение экономического, торгового или финансового эмбарго против Кубы или содействовать его введению.
2. Кроме того, по мнению правительства Сейшельских Островов, законодательные акты, применение которых влечет за собой осуществление мер или положений, имеющих экстерриториальные последствия, противоречат общепризнанным принципам международного права.

Словакия

[Подлинный текст на английском языке]
[21 мая 2004 года]

1. В Словацкой Республике не принимаются и не осуществляются законы или положения, имеющие экстерриториальные последствия и затрагивающие суверенитет других государств, юридические права граждан или свободу торговли и судоходства.
2. Словацкая Республика вместе с Европейским союзом голосовала в Генеральной Ассамблее за прекращение экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Южная Африка

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июня 2004 года]

1. Южная Африка по-прежнему полностью поддерживает резолюцию 58/7, принятую в ноябре 2003 года, и сообщает, что она полностью соблюдает все положения этой резолюции. В частности, она хотела бы заявить следующее:
 - Южная Африка рассматривает сохранение экономического, торгового и финансового эмбарго, введенного Соединенными Штатами Америки против Республики Куба, как нарушение принципов суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела.
 - Руководствуясь этими базовыми нормами международного поведения, Южная Африка принципиально выступает за необходимость искоренения принудительных экономических мер как средства политического и экономического давления. Введенное Соединенными Штатами Америки эмбарго является не только односторонней мерой, которая противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, международному праву и принципам добрососедства, но также и причиняет колоссальный материальный и экономический ущерб народу Кубы.

- Южная Африка категорически выступает против любых односторонних мер в таком контексте и готова принимать лишь те экономические санкции, введение которых было коллективно санкционировано Африканским союзом и/или Советом Безопасности в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций.
 - Кроме того, Южная Африка хотела бы выразить свои глубокие опасения по поводу расширения экстерриториального характера эмбарго против Кубы и постоянного принятия Соединенными Штатами Америки новых законодательных мер, направленных на его укрепление, как, например, меры, о которых было объявлено в мае 2004 года.
2. С учетом, в частности, предыдущих резолюций по этому пункту, Южная Африка считает, что конструктивный диалог может способствовать укреплению взаимного доверия и понимания, а также налаживанию гармоничных отношений и мирного сосуществования между обеими странами.

Шри-Ланка

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июня 2004 года]

1. Шри-Ланка не принимала никаких законов и мер, о которых говорится в преамбуле резолюции 58/7. Поэтому вопроса об отмене таких законов не возникает.

Сирийская Арабская Республика

[Подлинный текст на арабском и английском языках]
[4 мая 2004 года]

1. Исходя из своей принципиальной позиции по вопросу об экономическом, торговом и финансовом эмбарго, введенном Соединенными Штатами против Кубы, Сирийская Арабская Республика голосовала за принятие резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи, в которой подтверждается необходимость поощрять строгое соблюдение целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и подтверждаются принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства. В этой резолюции Генеральная Ассамблея также призвала государства принять необходимые меры в целях незамедлительного прекращения экономического, торгового и финансового эмбарго, введенного против Кубы более трех десятилетий тому назад. В этой связи Сирийская Арабская Республика напоминает о положениях заключительного документа, принятого главами государств и правительств на встрече Движения неприсоединившихся стран на высшем уровне, состоявшейся в Куала-Лумпуре, Малайзия, 24–25 февраля 2003 года, в котором главы государств и правительств обратились к Соединенным Штатам Америки с призывом прекратить эмбарго против Кубы, которое, помимо того, что оно введено в одностороннем порядке и противоречит положениям Устава Организации Объединенных Наций, нормам международного права и принципам добрососедских отношений, наносит огромный материальный и экономический ущерб народу Кубы.

2. Главы государств и правительств вновь обратились с настоятельным призывом строго соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 58/7, и выразили серьезную озабоченность в связи с расширением экстерриториального характера эмбарго против Кубы и постоянным принятием новых законодательных мер, направленных на его усиление.

3. Сирийская Арабская Республика также напоминает о декларации, принятой на встрече на высшем уровне стран Юга, являющихся членами Группы 77, и Китая, состоявшейся в Гаване, в которой участники категорически отвергли законы и положения, имеющие экстерриториальные последствия, и все другие формы принудительных экономических мер и выразили серьезную обеспокоенность последствиями экономических санкций для потенциала в области развития тех стран, против которых введены такие санкции. На встрече на высшем уровне все руководители развивающихся стран также выступили со специальным призывом относительно безотлагательной отмены этого эмбарго, поскольку оно наносит кубинскому народу огромный материальный и экономический ущерб, а также было введено в одностороннем порядке и в нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций, норм международного права и принципов добрососедских отношений.

4. Международное сообщество неоднократно заявляло о том, что оно выступает против сохранения санкций, введенных против Кубы в одностороннем порядке, и так называемого закона Хелмса-Бэртона, выходящего за пределы сферы действия национального законодательства и посягающего на суверенитет других государств, поддерживающих отношения с Кубой. Это противоречит принципу суверенного равенства государств. Как показывает опыт, в большинстве случаев режимы санкций наносят огромный материальный и экономический ущерб гражданскому населению стран, против которых введены такие санкции.

5. В этой связи Сирийская Арабская Республика призывает прекратить экономическое, торговое и финансовое эмбарго, введенное Соединенными Штатами Америки против Кубы. Это будет содействовать созданию благоприятной обстановки в международных отношениях и повышению роли международной законности в деле защиты принципа суверенного равенства государств.

Таиланд

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июля 2004 года]

1. Таиланд в принципе выступает против применения одной страной своего национального законодательства в отношении другой страны с целью заставить третью страну подчиниться ее требованиям. По мнению Таиланда, такие действия идут вразрез с основополагающими принципами международного права и Уставом Организации Объединенных Наций.

2. В Таиланде не существует никаких законодательных положений или внутренних мер такого характера.

Тринидад и Тобаго

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июля 2004 года]

1. Правительство Республики Тринидад и Тобаго не принимало в отношении Кубы никаких законодательных мер, содержащих запреты, упомянутые в пунктах 2 и 3 резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи.

Тунис

[Подлинный текст на французском языке]
[12 июля 2004 года]

1. Тунис не применяет никаких односторонних законов или мер, имеющих экстерриториальные последствия.

Турция

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июня 2004 года]

1. Республика Турция не имеет никаких законов или мер, аналогичных тем, которые упомянуты в преамбуле к резолюции 58/7 Генеральной Ассамблеи, и вновь подтверждает свою приверженность принципам свободы торговли и судоходства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом.

2. Правительство Турции придерживается мнения о том, что разногласия и проблемы в отношениях между государствами должны решаться на основе диалога и переговоров.

Уганда

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июня 2004 года]

1. Уганда выступает в поддержку свободы торговли и судоходства всех стран в соответствии с ее обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву.

2. Правительство Уганды поддерживает неограниченные торговые отношения с Кубой. В этой связи правительство Уганды по-прежнему выступает в поддержку всех мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций и другими органами для прекращения всех торговых ограничений в отношениях между всеми странами — членами Организации Объединенных Наций, включая Кубу.

Украина

[Подлинный текст на английском языке]
[13 мая 2004 года]

1. Правительство Украины не имеет никаких законодательных актов или положений, экстерриториальные последствия которых могли бы затрагивать суверенитет других государств и законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и международного судоходства.
2. Кроме того, правительство Украины не признает применения экономических мер в качестве средства достижения политических целей и в своих отношениях с другими странами придерживается основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, норм международного права и свободы торговли и судоходства.

Объединенная Республика Танзания

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июля 2004 года]

1. Правительство Объединенной Республики Танзании голосовало за принятие резолюции 58/7 и выполняет ее положения. Правительство Объединенной Республики Танзании никогда не принимало никаких законов или мер, которые могли бы ограничить свободу торговли с Республикой Куба.
2. Правительство Объединенной Республики Танзании озабочено негативными последствиями экономического, торгового и финансового эмбарго, введенного Соединенными Штатами в отношении Республики Куба. Это беспокойство объясняется пагубными последствиями эмбарго для кубинского населения, в частности для его наиболее уязвимых слоев, а именно детей и престарелых. Правительство Объединенной Республики Танзании будет и впредь выступать в поддержку призыва об отмене эмбарго, введенного в отношении Республики Куба.
3. Правительство Объединенной Республики Танзании вновь заявляет о своей решительной поддержке принципов свободы международной торговли и судоходства. Танзания систематически призывала к прекращению одностороннего применения мер экономического и торгового характера, которые затрагивают свободное развитие международной торговли и судоходства.

Уругвай

[Подлинный текст на испанском языке]
[8 июня 2004 года]

1. Как уже отмечалось в соответствующих случаях в прошлом, Уругвай проводит внешнюю политику поддержки свободы торговли и судоходства, а также соблюдения положений Всемирной торговой организации, касающихся развития международной торговли. В соответствии с этим правительство Восточной Республики Уругвай не признает в своем законодательстве экстерриториально-

го применения внутренних законов других государств и, таким образом, не применяет мер или законов, о которых говорится в резолюции 58/7.

Венесуэла

[Подлинный текст на испанском языке]
[11 мая 2004 года]

1. Боливарианская Республика Венесуэла постоянно и неоднократно выступала против промульгирования и принятия законов и подзаконных актов, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, и оказывают негативное воздействие на свободу международной торговли и судоходства.
2. Венесуэла считает, что такие односторонние меры, как введенная против Кубы блокада, которая имеет экстерриториальный принудительный характер, негативно сказываются на юридических нормах, определяющих экономические и торговые отношения между странами, и идут вразрез с усилиями, направленными на достижение континентальной и субконтинентальной экономической интеграции.
3. Таким образом, исходя из этих критериев, Венесуэла голосовала в поддержку резолюций с осуждением блокады, введенной против Кубы Соединенными Штатами Америки, которые принимаются Генеральной Ассамблеей с 1992 года.
4. В резолюции 58/7 от 4 ноября 2003 года была вновь выражена озабоченность продолжающимся принятием и применением государствами-членами законов и положений, таких, как принятый 12 марта 1996 года закон, известный как «закон Хелмса-Бэртона», экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства, и вновь был обращен призыв к государствам, в которых существуют и продолжают применяться такого рода законы и меры, предпринять необходимые шаги в целях их отмены или прекращения их действия в кратчайшие возможные сроки в соответствии с их юридической процедурой.
5. Венесуэла неизменно занимала эту позицию на различных международных форумах, где обсуждался вопрос о применении односторонних принудительных мер, имеющих экстерриториальные последствия.
6. В этой связи мы решительно отвергаем все меры одностороннего характера, имеющие экстерриториальные последствия, поскольку они противоречат общепринятым нормам международного права и положениям, регулирующим свободу торговли, и считаем, что такая практика представляет собой серьезную угрозу для принципа многосторонности.
7. В заключительном коммюнике тринадцатой встречи на высшем уровне глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Куала-Лумпуре, Малайзия, 24–25 февраля 2003 года, высшие руководители вновь обратились к правительству Соединенных Штатов Америки с призывом положить конец экономическому, финансовому и торговому эмбарго

против Кубы, которое, помимо того, что оно имеет односторонний характер и противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права, наносит огромный материальный и экономический ущерб народу Кубы.

8. В Санта-Крусской декларации, принятой на тринадцатой Иbero-американской встрече на высшем уровне, состоявшейся в Боливии 14–15 ноября 2003 года, главы государств и правительств следующим образом осудили эмбарго в отношении Кубы: «Мы вновь заявляем о нашем решительном неприятии одностороннего и экстерриториального применения законов и мер, противоречащих международному праву, свободе рынков, судоходства и международной торговли, и в этой связи вновь призываем правительство Соединенных Штатов Америки положить конец применению закона Хелмса-Бэртона».

Вьетнам

[Подлинный текст на английском языке]
[25 мая 2004 года]

1. На протяжении последних 44 лет Соединенные Штаты постоянно ужесточали принятые ими меры по введению эмбарго и блокады в отношении Кубы, и в последнее время — путем принятия и осуществления законов Хелмса-Бэртона и Торриселли. Эти меры препятствуют усилиям кубинского народа в сфере национального строительства, экономического и социального развития и повышения своего уровня жизни. Принятые Соединенными Штатами Америки меры по введению эмбарго и блокады противоречат основополагающим принципам международного права, Уставу Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации. Таким образом, с 1991 года, когда этот вопрос был впервые включен в повестку дня, Генеральная Ассамблея каждый год подавляющим большинством голосов принимала резолюцию, последней из которых является резолюция 58/7, с просьбой к Соединенным Штатам Америки незамедлительно положить конец введенному ими экономическому, коммерческому и финансовому эмбарго против Кубы. Это не только отражает единодушное мнение международного сообщества в отношении необходимости безотлагательного прекращения принудительной политики в отношении кубинского народа, но также и является проявлением единого стремления государств к развитию демократических, справедливых и равноправных международных отношений в интересах мира, сотрудничества, развития и социального прогресса в условиях отсутствия дискриминации политических систем и уважения права каждого народа выбирать свой собственный путь развития.

2. Вьетнам считает, что разногласия между Соединенными Штатами Америки и Кубой должны быть урегулированы путем диалога и переговоров в духе взаимного уважения, соблюдения принципов независимости, суверенитета и невмешательства во внутренние дела друг друга. Вьетнам будет приветствовать любые усилия в этом направлении. Вьетнам вновь заявляет о своей поддержке соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и выражает надежду, что Организация Объединенных Наций в кратчайшие сроки примет конкретные меры и инициативы, с тем чтобы обеспечить выполнение принятых резолюций и положить конец политике эмбарго и блокады в отношении Кубы.

3. Вьетнам вновь заявляет о своей дружбе, сотрудничестве и солидарности с кубинским народом. Вместе со всеми миролюбивыми, свободолюбивыми и стремящимися к справедливости народами во всем мире Вьетнам будет делать все возможное для оказания кубинскому народу помощи в преодолении указанной несправедливой политики эмбарго и блокады, которая является нарушением норм международного права.

Замбия

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июня 2004 года]

1. Замбия обеспокоена тем, что в очередной раз не было принято никаких конкретных мер для того, чтобы положить конец экономическим и социальным последствиям эмбарго против Кубы.
2. В соответствии с этим правительство Замбии, принимая во внимание отсутствие прогресса в осуществлении резолюции 58/7, выступит в поддержку включения пункта, озаглавленного «Необходимость прекращения экономического, торгового и финансового эмбарго, введенного Соединенными Штатами Америки против Кубы», в повестку дня пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Зимбабве

[Подлинный текст на английском языке]
[23 июня 2004 года]

1. Зимбабве вновь заявляет о своей приверженности принципу соблюдения основополагающих принципов суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства. Зимбабве постоянно выступала за отмену законов и мер, применявшихся и применяющихся в одностороннем порядке против государств-членов. Экстерриториальные последствия таких действий затрагивают суверенитет других государств, законные интересы их подданных и других лиц, находящихся под их юрисдикцией, а также свободу торговли и судоходства. В соответствии с принципами международного права, включая положения Устава Организации Объединенных Наций, Зимбабве никогда не применяла, не будет применять и не имеет намерения применять никаких законов или мер такого рода. Зимбабве считает, что международные споры должны разрешаться с помощью переговоров на базе уважения принципов равенства и взаимных интересов.
2. Все должны соблюдать принцип, в соответствии с которым каждое государство обладает неотъемлемым правом выбирать собственную политическую, экономическую, социальную и культурную систему без какого бы то ни было вмешательства со стороны других государств. Поскольку конечная цель применения односторонних принудительных мер заключается в создании политических и экономических трудностей и нестабильности в тех странах, против которых такие меры применяются, Зимбабве, как и другие члены международного сообщества, выступает за отмену и прекращение всех мер по введению

экономического и торгового эмбарго против Кубы и считает, что разногласия между государствами должны разрешаться мирным путем.

3. Все недавние прения в Организации Объединенных Наций по этому вопросу свидетельствуют о растущей волне протеста против односторонних принудительных мер экономического характера, применяемых по политическим причинам. Несмотря на многочисленные призывы с трибуны и в резолюциях Генеральной Ассамблеи, Соединенные Штаты Америки пока не сочли возможным прекратить применение односторонних мер, введенных ими в отношении народа и правительства Кубы.

4. Чрезмерное расширение территориальной юрисдикции Соединенных Штатов Америки противоречит принципу национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела суверенных государств, признанному в практике Международного Суда. Оно является нарушением права кубинского народа на самоопределение и развитие. Оно также является серьезным нарушением свободы торговли, судоходства и движения капитала, на защиту которого, как это ни парадоксально, Соединенные Штаты Америки претендуют в остальных частях мира. Введенное Соединенными Штатами Америки эмбарго против Кубы является жестокой и анахронической мерой, которая не способствует достижению объявленных Соединенными Штатами Америки целей их внешней политики. Таким образом, это эмбарго является незаконным и аморальным, поскольку оно подрывает социальные блага, создававшиеся на Кубе годами, и препятствует их успешной реализации. Нет никакого оправдания для дальнейшего сохранения этой враждебной политики хотя бы еще на один день.

5. Зимбабве считает, что любые разногласия между Соединенными Штатами Америки и Республикой Куба необходимо урегулировать путем диалога и мирных переговоров на базе взаимного уважения независимости и суверенитета и в соответствии с основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права.